

MAGYAR BANYASZ LAP

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

NUMBER 5. SZÁM.

AN INDICTMENT OF OUR NATIONAL LEADERS!

LEADERS IN POLITICS, INDUSTRY, BUSINESS, FARMING AND LABOR ARE GUILTY OF BLINDNESS AND OMISSIONS

by MARTIN HIMLER

Free Enterprise vs. Communism

Free enterprise means free competition, and I maintain that free competition does not exist in the most vital industries, that our economic system IS indeed controlled, except that it is not controlled by Society, but by "Big Business". It is an open secret that no real competition exists in the basic steel industry, none in the auto industry, a conspiracy was just unmasked in the electric industry, prices of

That we adhere to the spirit of our constitution as planned by the forefathers of our country, and as flaunted and advertised to the world today?

If by replacing their outmoded machinery, and applying modern methods, industry would at least share the profits of the much cheaper production cost with consumers, the home market would increase

Leading in the stupidly criminal custom is the automobile industry. Instead of developing, and marketing inexpensive cars for the low-earning class, without frills and gadgets, which could easily be done at prices ranging from \$800 to \$1000, and building a much larger market, they dump each year on the public a new model, with new frills, thus putting out of style, and decreasing the value of their cars sold a few months previously.

One nice day tax-paying consumers will revolt, and will stop keeping "family farmers"

Social Problems

Our nation is also beset by serious social problems, fore-

And if we are to withstand
the onslaught of our antago-
(Continued on page 6)

22 UJ BÁNYÁSZ MÁRTIR

A vizsgálatot megindították, hogy megállapítsák a szerencsétlenség okát.

Megnyitottak egy hét hónapja lezárt bányát

A megnyitás hetében még csak 65 bányász dolgozott, de fokozatosan munkába állítják a többi is, körülbelül százötven bányász a teljes létszámuk.

A nyugdíjas korhatár leszállítását kéri egy union local Kennedy elnöktől

Rámutatnak a levélben arra, hogy manapság a munkaadók

negyven éven felüli munkása-
iktól igyekeznek szabadulni és
aki ilyen korban kiesik munka-
jából alig tud elhelyezkedni —
és ha a munkanélküliségi se-
gélyt megkapta nincsen többé-
jövedelemre kilátása. Rámu-
tatnak arra is, hogy a neheze-
n dolgozó bányászok és más ne-
hézipari munkások közül na-
gyon sok nem éri el a mai kor-
határt, 65 évet.

Kis bányatulajdonosok harca a szövetségi bányatörvény módosítása ellen

A múlt ülésszakban a senatus már megszavazta a törvényjavaslatot, de a kongresszusban elakadt az, úgy hogy most újra kell azzal foglalkozni.

A kis bányák érdekképviselői viszont azt állítják, hogy a szövetségi törvény olyan kötelezettségekkel járna, melyek nek terhet nem bírnák, ki kellene menniük az iparból.

A kihallgatások még foly-
nak.

The Blindness of Our Business Leaders

That by taking full advantage of such advances mankind could provide itself with life's necessities, and even comfort in abundance.

It is just as blindly opposing today a very small, an insignificant increase of the lawful minimum wages; losing sight of the fact that while a high-salaried "captain of industry" may, and very likely will salt away an unexpected bonus, the proposed increase of 15-25 cents would immediately be spent by the recipients.

All of our leaders seem to be satisfied with the status quo of the lopsidedness of our economic system, and "Business" is ready to oppose tooth-and-nail every effort to even

And the cruelty, and immorality of the lop-sided economy is forcing those, earning one dollar and less for an hour's work to rent or buy a house built by men getting four dollars an hour, that he has to buy shoes, clothing, automobile, etc. by men earning between \$2.50 and \$3.00 an hour. Thus much of life's necessities, as accepted by the much flaunted American Standard is obviously beyond the reach of much of our population, curtailing the home market tremendously.

The Failures of Our Business Leaders

Our "captains of industries" were, and still are unwilling to take full advantage of the wonderful advance of technology, until the nation — thru

the government — is willing to finance them by increasing the permitted write-offs for tax purposes. Thus they are unable to compete on the world

The Indictment of Labor Leaders

As a consequence the hardly skilled, or at best semi-skilled hod carrier commands an hourly wage of over \$3, a semi-skilled clerk on a super market is being paid equally well, but an expert seamstress for instance, is happy to make \$1.25 to \$1.50 an hour.

The second count of course, is the feather-bedding, forcing payments for idle, or unnecessary men.

In certain trades the wages is completely out of line with the generally prevailing earnings of the workers.

Admittedly it is a matter of self-defense against unemployment, but it makes products much more expensive, limiting consumption throughout the nation with some of the results suffered by themselves.

Workers in the building trades are not only paid approximately \$4.00 and beyond an hour, but they also make

Enlightened leadership would make real efforts to organize all the workers, and to eliminate limiting performance by the workers, as well as cutting out the forcible featherbedding.

The Farm Problem

Due to the cowardice of politicians, and the natural reluctance of farmers to turn to other vocations, we are forcing consumers to pay an enormous subsidy to the farmers, for the privilege of paying more on the market for their products.

No matter how painful it is, and no matter how much effect it will have on the make-up of the nation, the days of the individual, so-called "family farms" are over.

Large scale machine farming is more efficient, cheaper,

When machines were invented, and introduced to farming, a new age came to agriculture, the same as came a few decades previously to industry, and the sooner we will face up to the fact, the sooner the farm scandal will end.

A
MAGYAR
BÁNYÁSZLAP
legközelebbi száma
március 23-án
jelenik meg.

Márciusban és áprilisban lesz a döntő harc

(H) A következő két hónapban dül el, hogy sikerül-e az a társadalmi forradalom, amit a Kennedy kormány ajánl a nemzetnek, vagy a kiváltságos nagytőke fogja a congresszust uralni, és négy éves depressió szakad az országra.

Az átlag amerikai nem látja, de a nagytőke jól tudja, hogy azok az ujitások, amelyekkel az elnök új lendületet akar adni a gazdasági életnek, voltaképpen egyszersmind bizonyos társadalmi forradalmat is jelentenek, amit a tőkés osztály természetesen ellenéz.

Egyenlőre például Kennedy csak a 65 éven felüli polgárok orvosi ellátásáról kíván gondoskodni (akik annak a költségét fele részben a Social Security keretében önmaguk fizetnék), de ennek az első lépésnek a természetes következménye lenne néhány éven belül az általános orvosi ellátás mindazok számára, akik azt a saját tehetségükből megfizetni nem tudják.

Ugyanezt látja az országos orvos szövetség is, amely professionátus osztálynál ritka üzleti mohósággal és arroganciával küzd minden hasonló igyekezet ellen.

A munkáltatási biztosítás határidejének a megnyújtásán kívül, amely felett a következő hetekben határozni kell a congresszusnak, a kormány annak értelmes és méltányos minimalizálását is sürgetni fogja a következő lépésben.

Nem kétséges, hogy a modern gépekkel a munkából kiszorított emberek sorsa lesz a következő megoldásra váró probléma, s Kennedy nem fog tartózkodni tőle, hogy annak a megoldását keresse és sürgesse.

A jelenlegi "feather-bedding", amely súlyos terheket rak a közlekedés és ipar költségeire, százszoros mértékben emelkednék az automata gépek alkalmazásával, ha annak becsületes intézkedéssel elejét nem vennék.

A megoldás nem lehet más, mint a felesleges emberek elbocsátása, olyan végkielégítéssel, amely lehetővé teszi nekik, hogy másfajta elhelyezkedést gond nélkül kereshessenek.

Ebben a tekintetben a kormány és a munkás szervezetek bizonyos előzetes tárgyalásokat folytatnak, de korántsem abban a formában és komolyságban, amellyel ezt a kérdést tanulmányozni és tárgyalni kell.

Vasutaink például azt állítják, hogy a felesleges munkások kényszerű alkalmazása évi hatszázmillió dolláros terhet rak rájuk, de eddig semmi hajlandóságot nem mutattak például arra, hogy — ha tényleg ennyibe kerülnek a felesleges munkások — hajlandók lennének-e mondjuk három évi ilyen veszteség (1,800 millió dollár) kiutalásával kártalanítani a feleslegessé vált munkásokat, ha azok hajlandók lennének a munkát elhagyni?

Ha a munka adókat rákényszerítik a jövőben a törvények az ilyen kártérítésekre, bizonyos kényszer alkalmazása szükséges lesz a munkásoknál is, akiknek egy tekintélyes százaléka napi két-három óra munkáért emeli fel a teljes napszámot.

Egészséges intézkedés így szükségszerűen kénytelen lesz megértést keresni ugy a munkaadók, mint a munkások közt.

A jelenlegi és a következő egy-két évben sajnálatosan várható gazdasági depressióban ez nem látszik a munkásoknál lehetetlennek, mert például a plasztorozók szervezetének a tagjai a fennálló szerződés értelmében 12 cent órabérré lennének jogosak, amiről önként lemondtak.

(Megtehették, mert órábérük így is \$4.25, ami nincs az általános bérekkal arányban. Szerencsére hasonlóan aránytalanul nagy órabérek vannak majdnem mindenütt, ahol a "feather-bedding" ránehezedik a termelésre.)

A következő két hónap alatt kerül tárgyalásra a congresszusban Kennedy néhány javaslat, amelyek a gazdasági forgalom megindítását ALULRÓL, a tömegek keresetének emelésével akarja fokozni.

A tőkés osztály ezt mindig FELÜLRŐL igyekezett megtenni, magas vámok és alacsony munkabérek, valamint alacsony adók alkalmazásával, vagyis a Hamilton-Hoover elmélettel, amely szerint felülről a jövedelem lecsepeg a nép kezébe.

Hogy az uralkodó tőkés osztály, amelynek lobbyjai erősebbek lehetnek a congresszusban az elnök pártjának a többségénél, ne szálljon teljesen szembe az új javaslatokkal, Kennedy bizonyos egyezséget ajánlott, mikor kilátásba helyezte, hogy az ipar fejlesztésére bizonyos adókedvezményeket ad a kormány a tőkének.

Az lenne a kedvezmény, hogy új és modernebb felszerelések árát gyorsan, néhány év alatt leirhatják az adóból, amire — szerintünk — ugyan nincs szükség, mert a nagyipar amúgy is túlságosan magas profitlalt limitálja a saját termelését és a nemzet fogyasztását, de Kennedy valószínűleg úgy érzi, hogy csak ezen az áron szavaztathatja meg ujitásait a congresszussal.

Ha a tőke lobbyjainak nyomására a congresszus nem szavazza meg Kennedy javaslatait, akkor a pangás sokkal súlyosabbá válik és az eltart legalább négy évig.

Ha megszavazzák az első javaslatokat, akkor gazdasági fellendülés lesz, ami ugyan nem lesz gyors, de érezhető lesz az egész országban, s akkor az elnök további tervei is megvalósulnak, s legalább olyan gazdasági és szociális újtással ajándékozza meg a nemzetet, mint amelyet Roosevelt kényszerített a Social Security bevezetésével, s a bankok és értékpapírok ellenőrzésével a tőkére.

Az uralkodó tőkés osztálynak mérlegelni kell most, hogy érdemesebb-e mérsékeltebb szociális intézkedésekkel csökkenteni a dolgozók millióinak a sorsát, vagy négy éves olyan depressiót okozni, amely — forradalomra vezethet.

A Hoover érában addig vártak, amíg az iowai farmerek Winchesterrekkel nem állták útját a farmok előrvezetésének, ami forradalom kezdetét jelentette, s akkor engedélyezték ijedten a Roosevel reformokat minden nagyobb harc nélkül.

Nem biztos, hogy egy újabb, hosszabb depressió esetén csak a farmerekben lesz "guts" hogy elővegyék a Winchesterst.

Sajnos, mindezeknek a mérlegelésénél sokkal kevesebbet számítanak a hónapok, mint azok a lobbyk, amelyek jóformán uralkodnak felettük.

AZ IDŐK JELE

A United Mine Workers of America 2008 számú localja St. Benedict, Pa.-ban bírósági engedélyt nyert arra, hogy Union Hallját a Catholic Recreational Clubnak eladja.

A local beadványában kifejtette, miszerint tagjai szétszéledtek, a hall karbantartási költségeit nem bírják. Az új tudajdonos Club szerződésben kötelezettséget vállalt, hogy míg a local létezik, havonta egyszer gyűlést tarthat.

MÓRA FERENC:

AZ UTOLSÓ LOPÁS

Volt az én messi keresztapámnak becsületes neve is. Volt hát, ha egyéb becsületes jószága nem volt is. Szépenlépő Szerencsés Fekete Györgynek hívták, ami nagyon szép név, de tán még ő maga se tudta egy szuszra kimondani, pedig nagy, hosszú égi meszelő ember volt. Én csak afféle kucoporos kis gyerek voltam, akinek még a vadribizliszedéshez is kis szék kellett, a keresztapám nevét meg csak létráról tudtam volna kimondani. Hát csak úgy mondtam, hogy: Messi keresztapám, aztán ez a név raita is veszett.

Messi keresztapámnak pedig azért mondtam, mert volt nekem közel keresztapám is, aki harmadik ház ellen lakott tőlünk. Igazság szerint ez volt az igazi keresztanám, mert ez buzgólkodott körülöttem, mikor az öreg-templomban a szentelt vízezszt a fejemre csorgatták, és ő vállalta érttem a felelősséget a Magasságbéli előtt. Hiszen ez rendben is lett volna, mert van abban valami megnvugtató, hogy ha majd egyszer számonkérík tőlünk odafont az idelent való csetlésünket-botlásunkat, azt mondhatjuk, hogy mi nem igértünk semmit, álljanak elő a kezesek. Hanem az én keresztapám igen szigoruan vette a felelősséget — különben szabómester volt, és az édesapám csak posztólopó komának hívta —, és mindjárt röffel tértett vissza az erény utjaira, ha hajigálédztam az utcán, vagy a deszakkerítésen keresztül incselkedtem a kutyákkal. Ha pedig arra a bűnre is rávetemedtem, hogy mekegtem a kecskéjüket, akkor nem restelt panasza átjönni az édesanyámbhoz.

— Komámasszony, tudja, hogy jó keresztény vagyok, nem kívánom senki kárát, de jusszon eszébe, ha megéri, megmondom előre, hogy ez az én legkedvesebb keresztfiamat előbb-utóbb felakasztják.

— Mit csináltál már megint, te anyagyász? — nézett rám szülem ijedten.

— Kicsufolta a tisztos ipart — forgatta szemeit az égre közel keresztapám, és egészen úgy mekegett a rezgő szakállával, akár a kecskéje.

Mindig a cigányhídeg lett, ha a posztólopó komát hallottam csoszogni a kisajtónkban, annál jobban örültem azonban, ha a Messi keresztapám dobogását hallottam. Pedig ő nem is az én keresztapám volt, hanem valamelyik elhalt testvérkémé, de azért, ha a gyerek meghalt is, minálunk nem lett oda a komaság. Messi keresztapám rámruházza az elhalt keresztgyereke iránt való szívbéli nagy jóindulatát, és minden pénteken bekocogott hozzánk az emberségét kimutatni.

— No, legény, tanáld ki, mit hoztam neked? — mindig ez volt az első kérdés.

— Halcukrot.

Ezt biztosan mondhattam, mert mindig halcukrot hozott, amiből hatot adott egy krajcárért. Hat kis cukorhalacska, amelyik a fejétől a derekáig piros volt, a derekától a farkáig sárga, és egész hosszában szélteben bagószagu. Mert mindig a dohányszakskóból bujt elő a halacska, minden pénteken egy.

— No most már azt mondd meg, legénykém, miben szeret uszni a hal? — ez volt Messi keresztapám katekizmusában a második kérdés.

Ha meg akartam kapni a cukorból való halat, akkor azt kellett felelnem, hogy "a hal papramorgóban szeret uszni."

Erre megkaptam a bagószagu csemeget, és most következett a harmadik kérdés, de arra már az 'apámnak kellett felelni:

— Ergo-morgó-vigyorgó, hol az a papramorgó?

Mikor aztán ezen is tul voltunk, akkor ez következett az édesanyám részéről:

— No, komámuram, ha már ugys megvetette az ágát az ebédnek, tartson velünk.

Messi keresztapám nem volt gőgös ember, és nem kérte magát,hanem leült az első szóra az asztalhoz, ugy, ahogy volt, a nagy báránybőrsapkával a fején és a görbe szőlőmetszőkéssel a csizmaszárbán. Mint ahogy a kártyabeli királyok sohase teszik le a koronájukat meg a kormánypalcájukat, ő se vált meg soha a sapkától meg a szőlőmetszőkéstől. Azt hiszem velük is aludt, s ez éppugy nem zavarta az álmát, mint ahogy nem háborgatta az asztalnál az evésben. Mink hárman nem tettünk annyi kárt az evésben, mint amennyit ő egymaga a gallérja mögé hajgált.

— Pedig elhiggye, lelkem-galambom ko-

mámasszony, hogy sose vagyok étvágyamnal — szuszogta bánatosan, ahogy egy kis lélegzetet vett. — Az ilyen magamforma szegény magányos özvegnek ugy össze van szorulva a gyomra a sok kemény-tarhonyától, mint a rossz bocskor.

— Zsirozni kell a bocskort, koma, akkor kitágul — tolta elébe édesapám a fordított-kásás tálat, és nincs az a macska, amelyik tisztábbra kitakaríthatta volna, mint a szegény magányos özveg.

Akkor aztán felcihelődött, nyakába akasztotta a csikóbőr-tarisznyát, barackot nyomott a fejemre, megígérte, hogy a jövő héten megint talál nekem halcukrot, és végül a radnai szent szüz oltalmába ajánlva bennünket, engedelmet kért az alkalmatlankodásért. De mindig tudtuk, hogy az utca végéről még egyszer visszafordul.

— Mártonkám, lelkem, adjál már egy gyujtat dohányt, nézd, most veszem észre, hogy üres az acskóm, pedig pipaszó nélkül messze van a Taránok keresztje.

A Taránok keresztje öreg kőfeszület volt a nagy szőlőuton, az tartotta hátával a Messi keresztapám rossz gunyhóját, amely a Jézuska segítségével nélkül rég összedült volna. Biz az jó három fertály órányira volt a várostól, s édesapámnak jól bele kellett markolni a dohányos szakajtóba. S míg ő ezzel bibelődött, addig édesanyámat egy pakli masináért küldte ki a kamarába Messi keresztapám, s ez volt az a kritikus pillanat, mikor minden pénteken elveszett valami a háztól.

Hogy csinálta, mint csinálta, arra sose jöttünk rá, de az bizonyos, hogy ha Messi keresztapám halcukrot hozott nekem, akkor valaminek mindig lába kelt nálunk. Elveszett a sósukpa az asztalról, vagy a borotvatok a gerendáról, vagy a gyűszű az ablakpárkányról, vagy a csörgemetelő a kemencenyakról, vagy a favágó balta a ház elül, s ha más nem, elveszett valami rozsdás, ócska vas-szerszám, amely a náddtót alatt volt bedugva az eresztbe, — de soha ugy nem járt nálunk Messi keresztapám, hogy valami a kezéhez ne ragadt volna.

Egyszer az apám talált a piacon valami fanyelű pléh szerszámmot, amiről azt hitük, hogy az valami uri tüzipiskáló. Nagy deák-koromban tudtam meg, hogy hajszótóvas volt, de annak idején sehogy se tudtunk belőle kiokosodni, pedig az apám még a végrehatától is megtudakolta, mi lehet az. A titokzatos találmány a tűkör mögé volt bedugva, onnan vészett el szőreszálán. Hónapok mulva találta meg édesapám gunyhójában, föl volt akasztva a szenteltvíztartó mellé.

— Hát ez, koma? — mutatott rá édesapám. — Ezt mitőlünk hoztad el, ugye?

— Onnan én, koma — bólintott a nagy báránybőrsapka. — Mondok, ugyse kell ez nektek semmire se.

— Nono — mosolygott az édesapám —, de hát azt se tudod, mire való.

— Hiszen éppen azért — szippantott egyet az orrán Messi keresztapám. — Hadd legyen valami olyan is a háznál, amiről nem tudom, micsoda.

A kleptománia még akkor nem volt kitalálva, édesapámék csak ugy mondták, hogy Messi keresztapám lopós ember. De ezt nem rossz végrül mondták, csak ugy, mint mikor valakiről azt mondják, hogy danoós ember, vagy italos ember, vagy istenes ember.

— Foltjával jó a csizma is — állította édesapám, ha ugy szóbeszéd közben felkerült a lopós koma. — Igaz, hogy egy kis szarkatermészet szorult a komába, de más-különbön nagyon tökéletes ember az. Nincs az a tapasztócigány, aki ugy tudjon tapasztani, mint ő. Nem repedezik, nem hámlík a tapasztása, hanem szép egyenletes sima, mint a nyers pite a tepsibe.

Igy esett aztán, hogy mikor egyszer a házuunk végét kellett tapasztani, a Messi keresztapám tudományához fordult édesapám.

— Vállalod-e, koma?

— Mit fizetsz érte, koma?

— Hát azt a választási malackát, amit a multkor elhajtottál az árkuunk partjáról.

— Hát a tietek volt, koma?

— Az volt az, koma.

— Fusson ki a két szemem, ha tudtam. No, most már mindegy, majd letapasztom.

Egy hét alatt olyan simára tapasztotta a ház végét, hogy akár irni lehetett volna rajta, mint az iskolában a nagy táblán.

(Folytatjuk)

TÉLVÉGI SZÉL

Sipol a szél, a jégcsapok
sípját fújja;
tavasz akar, tavasz akar
lenni ujra.
Sötét van még, este óta
hallom, hogy fúj;
drót sikít, mint felső cé-n a
hegedűhúr.

Mint mikor a primás rántja
a vonót rá,
úgy ri hosszan, valahonnan
az a drótszál,
úgy cifrázza a magáét
szívbe szólva,
ág recsen rá, mintha az meg
hőgő volna.

Bűg a kémény, zűg a kürtő,
vaskakas szól,
húzza a szél gyantásan már
a tavaszról;
egy a vonó, millió a
húr alája,
zeng az mind, ha ez a vonó
szaporázza.

Szeg szisszen föl, kút
nyikordul:
jár kegyetlen,
az a vonó, a hatalmas,
az egyetlen;
váltja hangját, hol vígra, hol
keserűre,
zeng-zűg, sír-ri a tavasz vad
hegedűje!

Jár a vonó ajtórésen,
ablakrácsan,
itt új házon, ott át sötét
romlakáson;

nád fűtől, tó habja surrog,
szól a szikla,
fut a vonó egy országból
a másikba.

Reng a vonó tengerparttól
tengerpartig,
de sok nótát tanul meg,
ki nem alszik;
riad, révül: "szűlöttem
föld!",
"édes rózsám!"
zeng a zene végesvégig
Európán.

Micsoda tor készülődik,
milyen lakzi! —
Tavasz akar, tavasz akar
végre lenni!
Nyitott szemmel hanyatfekve
éjszakázom;
zűg a zene végesvégig
a világon.

Minden nóta azt mondja, mit
belegondolsz;
ki vezényli ezt a zengést,
nem a vak sors!
Jégtörő szél, akárhogy is
muzsikálod,
minden nép egy szót irt rá, a
szabadságot.

Óceáni sziget zűgba,
szív-sütébe,
ezt zenélte minden húrod,
ezt zenélje,
egyik fele magasán, mint
a leánydal,
másik fele a harang mély
morájával.

ILLYÉS GYULA.

\$244.77

(HM) A magam személyes ügyeiről ritkán szoktam írni ebben az újságban, kivéve azokat az esztendőket, mikor hobó sorsomat ismertettem, s mikor harmincöt éves ittartózkodásom tapasztalatairól beszéltem.

Most is csak azért írok, mert az részben szemléltető példa rá, hogy milyen szükséges az a Kennedy féle javaslat, ami ellen az orvosok országos szövetsége a legbecselelenebb, a leg-hazugabb, a legaljasabb kampányt folytatja.

Arra egy ízben rámutattam, hogy vérnyomásom ellensúlyozására napi 84 centért kell két pirulát beszédnem, ami Európában (amerikai gyáraktól) csak ennek a harmadába kerülne, mert akkor arra mutatam rá, hogy miért van némely orvosság gyárnak az új orvosságokon néha ezer percent haszna, s miért nem tudják azt az öreg nyugdíjasok, akik a legjobban rá vannak szorulva, megvenni.

Némi fájdalomaim vannak, aminek az okát az orvos nem tudta megérteni, s ami azt hiszem természetes is minden öreg embernél, beküldött tehát megfigyelésre egy kórházba.

Mert köztulajdonban lévő kórházba csak az kerülhet, akit az utcán szednek fel, vagy aki képtelen egy centet is fizetni, természetesen magán-vállalat, orvosok vállalatának a kórházába kellett bemen-nem.

S hogy mennyire igaza van Kennedynak, amit minden rendes ember ugys tud, hogy t.i. sokkal több kórházra lenne a nemzetnek szüksége, az azzal tapasztaltam, hogy Los Angeles közel három millió lakossal bíró városában is várnom kellett négy napig, amíg egy kórházban egy üres ágyat talált az orvos a számomra.

Két és fél napig ülttem ebben az intézményben, egy 10×12 szobában másodmagammal, s ez alatt az idő alatt hol a be-leimbe néztek az orvosok, hol a gyomromba; Röntgen sugarakkal és electro-cardiac géppel vizsgáltak különböző kellemetlen ügyeknek vetettek alá, még kellemetlenebb folyadékokat kellett benyelnem, s végre megállapították, hogy mi a bajom, miről kell kezelnie az orvosnak.

A két és félnapi ellátás és a melléje adott vizsgálatok summa-summárum \$247,77-be kerültek.

A fél szobáért, mert a másik felét a másik beteg fizette és az ehetetlen kosztért szerényen nem számítottak többet, mint napi 29 dollárt, tehát napi ötvennyolc dollárt zsebelnek be egy parányi szobáért, s azért az élelemért, amit a legelőke-lőbb vendéglobben is megkaphatnék napi három-négy dollárért; csakhogy vendéglobben olyan silány szemetet nem adnak. (S ne higgye senki, hogy az élelmet azért tartottam szemétnék, mert valami finom vendéglobhöz vagyok szokva, mindig cafeteriában eszem meg a magam-választotta vacsorám, amit magam viszek az asztalhoz.)

A számla többi részét az X-Ray vizsgálatok ára képezte.

Hány munkásember van, aki egy vizsgálatért képes ilyen összeget fizetni? Nekem is súlyos anyagi zökkenőt jelentene, ha nem guberálnék ki évente 189 dollárt kórházi biztosításra, amely ennek az összegnek a negyven százalékat visszatéríti; s hány előregedett szegény munkásember tud évente 189 dollárt csak kórházbiztosításra fizetni?

S mi történik akkor, ha egy öreg nincstelen embernek nem harmadfél napig, de mondjuk harmadfél hétig kell lakni a kórházat, s esetleg szerencséje van egy operációt is kifogni?

Én tudom azt is, mert néhány év előtt egy tizenhét napi ilyen üdülésért és operációért 1700 dollárt fizettem.

Akinek esetleg van egy kis háza, annak utána megy ilyen esetben a hajléka, akinek nincs semmije, az — meghalhat, mielőtt ideje van, hogy el-költözzék erről a világról.

S rosszabbik esetben elkin-lódhat végtelen szenvedésekkel egy pár évet, aminél jobb a kora-l halál is.

A kalácsaikat féltő orvosok a legjobb keresetű professionátus emberek ebben az országban. Jobban és többet, sok tízezren mérhetetlen többet keresnek (különösen a sebészek), mint pl. a mérnökök, mint a legtöbb tudó egyetemi tanárok.

(Folytatás a 5-ik oldalon)

VÁDAK A NEMZET VEZÉREI ELLEN!

A POLITIKAI, IPARI, KERESKEDELMI, FARMER ÉS MUNKÁS VEZÉREK BÜNÖSEK, MERT VAKOK ÉS HANYAGOK

Irta: HIMLER MÁRTON

Szabad verseny – szemben a kommunizmussal

A szabad világ, az Egyesült Államokkal az élen élet-halál harcot folytat a szabad verseny és általában a szabadság megmentéséért, egy új, despotikus hatalommal, mely a szocializmus vagy kommunizmus kocsián rohan és kimondott terve, hogy "eltemessen" bennünket és ránk erőszakolja rendszerüket, melyet minden emberi ösztön ellenéz.

Mielőtt az állítólag "szabad verseny" rendszer hibáiról és bűneiről beszélünk, legyünk becsületesek önmagunkkal szemben és nézzünk bele a "szabad verseny"-be, amint azt hazánkban gyakorolják.

Szabad verseny szabad versengést jelent és állítom, hogy szabad versengés a legtöbb iparban nem létezik és a mi gazdasági rendszerünk valójában kontrollált, csakhogy azt nem a társadalom, de a "Nagy Üzlet" kontrollálja.

Nyílt titok, hogy sem az acél, sem az automobil iparban nincsen valódi verseny és épen most vetették le a villanyos cikkek iparával a szabad verseny álcáját és rábizonyították az árak megállapítása körüli összeesküvést, pár hónap előtt az ing ipar egyetlen jelentést adott ki a három legnagyobb inggyár nevében, áremelésről és hasonló állapotok vannak a cipő, az alumínium és egy tucat más iparban is.

Az "Üzlet" merész lépést tett

és a nemzetre erőszakolta a fantasztikus és erősen erkölcs-telen "Méltányos Ár" hamis cégér rendszert és erőszakolják a kereskedőket, hogy a gyárosok által megszabott áron 50-75%-os profittal árulják a portékát.

Felesleges számban vannak

Az üzlet vezéreinek vaksága

Gazdasági rendszerünk beteg, zavaros és csak állandó foltozással és szükséges kormány beavatkozással tudja magát tartani, amit időnként az üzlet kíván, más alkalommal pedig ellenez.

Az úgynevezett "iparkapitányok" (épen úgy a politikusok mint a gazdasági szakértők) nem akarják tudomásul venni, hogy a tudomány és technológia nagyszerű előhaladása következtében az emberiség egy teljesen új korszakhoz érkezett.

Hogy ha a haladás minden előnyét kihasználnánk az emberiség minden szükségletét ki lehetne elégíteni, sőt kényelméből is bőségesen jutna.

Am vezéreink még mindig a múltban élnek, most is a nemzet ipari termelésének 2-3-5 százalékos emeléséről beszélnek, amikor a lakosság negyede, ha nem több, olyan élet-színvonalon kénytelen élni, ami a világ leggazdagabb nemzetének szűgyene és a nép fele nélkülözi azt a kényelmet,

gasolin állomások — néhol két-tő vagy három egyetlen sarkon — és az olajtársaságok által megszabott árak összhangra mutatnak.

Ki mondhatja nyugodt lelkiismerettel, hogy a mi rendszerünk "szabad verseny"? És hogy ragaszkodunk az ósatyáink által készített alkotmányunk szelleméhez, és amit büszkén hirdetünk ma is a világnak?

amit az ipar könnyen nyújt.

Vezéreink meg vannak elégedve a mai állapotokkal, a gazdasági rendszer zökkenőivel és az "Üzlet" mindig körömszakadtáig harcol minden kezdeményezés ellen, mely a nincstelen tömegek sorsának legkisebb javítását célozza.

Az "Üzlet" felejt! Elfelejtették a Social Security bevezetése elleni harcukat, a hatalmas propagandát Roosevelttel kezdeményezés ellen, pedig 1958-ban ez az intézmény mentett

Üzletvezéreink bukása

"Ipar kapitányaink" nem voltak és ma sem hajlandók a technológia nagyszerű vívmányait igénybe venni addig, míg a nemzet — a kormányon keresztül — nem financirozza őket, adózásuknál felemelt "leírásokkal."

A világpiacon nem képesek versenyezni a németekkel, olaszokkal és japánokkal, és a ve-

meg tizezerszám üzleteket a bukástól — amelyek hitelbe árusítanak.

Ma vakon harcolnak a leg-alacsonyabb órabér egészen kicsi törvényes emelése ellen, az "ipar kapitányai" akik nagy fizetést huznak és valószínűleg félre is tesznek abból vagy egy váratlanul kapott bónuszból, nem veszik tekintetbe, hogy akik a javasolt 15-25 cent órabér többletet kapnák, azonnal elköltöznék azt.

Ez a kegyetlen, erkölcstelen, zavaros gazdasági rendszer kényszeríti azokat, akik óránként egy dollárért vagy kevesebért dolgoznak, hogy házat béreljenek vagy vegyenek, amit 4 dollár órabérrel építenek, vagy cipőt, ruhát, autómobil stb. vásároljanak, amiket 3 dolláros vagy 3 dollár 50 centes órabéres munkások állítanak elő. Az itteni életszínvonal szerinti szükségleti cikkeket, amikkel annyit büszkélkedünk, nagyon sokan nem tudják megszerezni — az itthoni piac nagy kárára.

szendő hazai piacon igyeke-

nek magukat kárpótolni a közönség zsákmányolásával, összeesküvéssel, a produkció mesterséges csökkentésével, a kegyetlen kettévágott munkaidővel. (split-shift)

Iparvállalataink általában elég erősek lennének iparte-lepeiket modernizálni anélkül, hogy adó-leírásokkal kellene őket segíteni, mert gyártmányaikat fantasztikus haszonnal adják el.

A közönséget félrevezetik kis kereset mesével és kevés osztalékot adnak, mert a haszon nagyrésze látható és láthatatlan "tartalékokba" van eltemetve, amiknek bizonyítékai az iparvállalatok hatalmasra növekedet vagyonainak kimutatásai — és az időnként ingyen osztott részvények. (stock splits)

Ha régi gépeik helyett újakat vennének és modern termelési módokat alkalmaznának és az olcsóbb előállítás hasznából a fogyasztókat is részesítenék, az itthoni piac hatalmasan emelkedne és megfelelő részt kapnának a világpiacból is.

Az "Ipar Kapitányai" a háborus ipartól eltelve, akik százezer dollártól közel millió dollárokat "keresnek" évente, nem tudnak időt szakítani arra, hogy konstruktív ujtásokról gondolkozzanak, vagy látható megfizetett és a helyett, hogy új termelési módokat vezetnének be, meg vannak elégedve limitált piacukkal — amelyre a termékeiket elavulásra gyártják.

Az automobil ipar vezet ezzel a buta és bűnös rendszerrel!

Ahelyett, hogy a kisebb keresetű közönség számára olcsóbb autómobilokat tervezetnének és gyártatnának, cifraságok és haszontalanságok nélkül, amelyeket nyolcszáz dollártól ezer dollárig készíthetnének és ezzel nagy piacot teremthetnének, évről évre új modellekkel jönnek, még több cifrasággal és haszontalansággal, ami az előbb eladott autómobilokat dívatjátá multtá teszik, lerontják az értékeket akkor is, ha csak pár hónappal előbb vásárolták.

BUY U. S.
SAVINGS BONDS

Vádak a munkásvezérek ellen

A szervezett munkások vezérei ellen két okból lehet vádat emelni.

Annak ellenére, hogy az AFL—CIO nagy szervezeteket egységbe foglalták, úgy látszik minden vezér csak saját csoportjával törődik és a legkisebb figyelmet sem fordítják a szervezeten tömegekre, akik a nemzet munkásainak negyötödét teszik ki.

Ennek következtében az alig vagy részben képzett malterhordó munkás órabére 3 dollár, az alig képzett super-market segéd is elég jól van fizetve, de egy gyakorlott varrónó boldog ha órábéré 1 dollár 35 centtől 1 dollár 50 centig.

Egyes szakmában fizetett munkabérek nincsenek arányban az általános munkás keresettel.

Az építőipar munkásai nemcsak, hogy 4 dollárt vagy még többet kapnak óránként, de

A farm probléma

Politikusaink gyávasága és a farmerek foglalkozás változtatástól való természetes huzódása miatt a fogyasztókat arra kényszerítjük, hogy hatalmas segítséget adjunk a farmereknek azért a kiváltságért, hogy terményeiket drágán vásárolhassuk.

Amikor a farmokon használatos gépeket feltalálták, a mezőgazdaságban új korszak kezdődött épen úgy, mint pár évtized előtt az iparban és minél előbb szembenéznünk ezzel a ténnyel, annál előbb vége lesz a farm-botránynak.

Akármiilyen fájdalmas, akármennyire megváltoztatja a nemzet arculatát, az úgynevezett egyéni, családi farm gazdálkodás kora elmúlt.

Gépekkel nagyfarmokon a gazdálkodás gazdaságosabb, olcsóbb, éppen úgy mint a cipőgyári előállítás is gazdaságosabb, mint a régi időkben a cipő kézzel készítése volt.

Nagy "buza-gyarak" sokkal olcsóbban termelik a buzát, mint amennyit a kormány fizet és amíg a családi farmok megtartása évi hat-hétezert millió dollárunkba kerül, a nagy gazdaságok óriási profitot vá-

Gyógyszerek

Néhány legjobbnévű "közgazdászunk" még most is fél szembenézni a tényekkel, nem akarják felismerni, hogy a termelés új korszakához érkezünk és még mindig arról tanakodnak, hogy a nemzet termelésének emelése 3%-al vagy 5%-al volna-e kívánatosabb.

Mások, progresszívebbek kontrollal, tervezett gazdasági rendszerrel — leckét véve a szocializmustól—keresnek gyógyszert.

De ha meg akarjuk tartani

Szociális problémák

Es ahogy meg kellene akadályozni, hogy az "Ipar Kapitányai" alkalmazzanak kontrollt, a társadalomnak meg kellene akadályozni, hogy az ipari unionok alkalmazzanak ilyen, a fogyasztók képviselőinek ott kellene mindig lenni, amikor a munkaadók és munkások szerződésről tárgyalnak.

Nemzetünknek súlyos szociális problémái vannak, legfontosabbak ezek között a kisebb-ségek, különösen a négerkérdés problémái.

megdrágítják az építkezést azal is, hogy nem hajlandók előre levágot anyagot használni, amivel megakadályozzák, hogy a vállalkozók több üzletre tegyenek szert és ezzel határt szabnak annak is, hogy több munkájuk legyen, mert az ötvenmillió kiskeresetű nép nem tud megfelelő házat venni vagy bérelni.

A másik vád persze, hogy a munkaadókra erőszakolnak munkásokat, akikre nincsen szükség. (Feather bedding)

Bevallottan a munkátlanság elleni védekezés ez, de ezzel megdrágítják a termelést, ezzel csökkentik a nemzet fogyasztását és így valamennyire saját magukat is károsítják.

Felvilágosodott vezetők mindent elkövetnének a szervezeten tömegek szervezésére, valamint megszűntetnék a munkaadókat terhelni felesleges munkásokkal. (Feather bedding)

Az építőipar munkásai nem-

csak, hogy 4 dollárt vagy még többet kapnak óránként, de

nak zsebre, mert alátámasztott áron veszik át buzájukat.

Ötven év előtt az amerikai ipar fénykora volt, az európai készítményekkel versenyzett, mert az európai uralkodó osztályok, nagybirtokok tulajdonosai megakadályozták az iparok gépesítését és kormányaikat a kisipar alátámasztására kényszerítették, cipőt, ruhát, butorokat kézzel állítottak elő.

Háborúk és szociális forradalmak Európát is változtatásra kényszerítették és ma az itteni ipar erős versenytársai.

Egy szép napon az adófizetők fellázadnak "a családi farmok" alátámasztása ellen és akkor a szövetségi adót talán tíz százalékkal leszállíthatják, nem beszélve arról, hogy az élelmiszer árak leszállítása által is jól járnak.

Nemkevésbé abszurd és erkölcstelen a közönséget arra kényszeríteni, hogy a farmereket kártalanítsa, mert földjéből parlagon hagy, mintha a bányatulajdonosokat kártalanítanak, mert abba kellett hagyniok a bányásztatást, mert csökkent a szén használata.

az emberi szabadságot és a szükséges gazdasági szabadságot, ahelyett hogy több kontrollt alkalmazzanak, meg kell szüntetni MINDEN kontrollt, különösen amelyeket az uralkodó osztály vezetett be, az olajbirodalmak, acél-királyságok, az automobil ipar stb. és újra szabad verseny legyen!

Versenyt, minden kormány alátámasztás nélkül, kivéve ott ahol ez nemzetvédelemből szükséges, például vasutaknál, repülőgépek és hajós vállalatoknál stb.

Es ha felhagyunk nemtörődömségünkkel és minél előbb megoldjuk azokat, annál jobb lesz.

Es ha alkotmányunk szellemében élünk, amire mi jogosan büszkék vagyunk, és keresztényi módon, amelyet elfogadtunk életünk stílusának, akkor e problémák megoldódnak.

Ami a legrosszabb, a néger probléma alapjában gazdasági probléma.

A déli tudatlan úgynevezett

"white trash" csoportot kivéve valójában senki se nem hiszi azt, hogy ha a néger polgárokat elfogadjuk magunkkal egyenlőknek és megkapják az alkotmányban biztosított jogukat, sietni fognak fehér nőkre rohanni vagy feleségül venni.

Minden ember és minden állat igyekszik a saját fajtájával közösségben és társadalomban élni, amint ezt láthatjuk a keleti városokban, ahol nem tiltja a törvény a házassági vegyülést.

Ha a néget mint másodrendű polgárt a "helyén" akarjuk tartani, és arra kényszerítjük, hogy leginkább nehézségek között megvalósítsa munkát végezzen, olcsóbban mint amennyit a fehér ember kér.

Colleget végzett négerék gyakran arra kényszerülnek, hogy portások, cipő-pucolók vagy legjobb esetben autóbuss vagy villamos vezetők legyenek még keleten és Délkeleten is, és professzionátus, jó modoru négerék sem kaphatnak lakást jobb negyedekben.

De háboru idején besorozzák őket harcolni és meghalni, senki nem küldi őket a második vonalban lévő árkokba, mert ők otthon másodrendű polgárok, sem nem kollektálunk tőlük alacsonyabb adót mint a fehér polgároktól.

Kevésbé, de köztudomásúan és tagadhatatlanul fennáll a megkülönböztetés a mexicói, kínai, japán polgártársainkkal és zsidókkal.

Mindezek a hasadások fegyverek a szabad nemzetek ellen, az agresszív ellenségeskedőknél ez ezek elmondják a hasadások előnyeit, különösen most, amikor néger százmilliók ébrednek más helyeken emberi öntudatra.

* * *

Tény, hogy a kommunista világ előrehalad, teret nyer körülöttünk, épen annyira politikai és szocialis vezetőink hibája, mint ahogyan hazánk jelenlegi recessiója is az üzlet vezéreinek teljes csődje.

Vezéreink, akik nem ismerik fel a jeleket, akik nem keresnek orvosságot zavaros gazdaságunkra, akik leginkább a múltban élnek és csak a máznak, ahelyett, hogy a nemzet jövőjére gondolanak, s terveket készítenének, még akkor is, ha ez az ipari és munkásvezérek részéről valami csekély áldozatot kívánna és valami hátgerincet a politikai vezéreinktől.

GYILKOLT A KÖ

A U.S. Steel Corporation Robena No. 3 bányájában Carmichaels, Pa közelében Thomas F. Nichols 59 éves és George Dunay Jr. 39 éves bányászok mint tető erősítők dolgoztak. Munkájuk közben vagy háromszáz tonna kő zuhant rájuk, holtta zuzta őket. Órákba került, míg bajtarsaik kiasták őket a tömérdek kő alul.

Az Eastern Gas and Fuel Co. Keystone, W. Va. bányájában Fred L. Thompson 44 éves loading gép operatorra zuhant nagy kötőmb, nyomban kioltotta életét.

A Hurley Coal Co. bányában, Hurley, Va.-ban Howard Chambers 22 éves bányászra munkája közben kő zuhant. megöltte.

A White Coal Corp. White-wood, Va. bányájában Luther Washington Cantrell 48 éves bányászt gyilkolta meg munkája közben a rázuhant kő.

MAGYAR BANYÁSZLAP

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by ANDREW FAY FISHER
PUBLISHED EVERY SECOND THURSDAY

Office of Publication:

1907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedül magyar bányászlap az Egyesült Államokban.

The only Hungarian Miners Journal in the United States.

Subscription Rates: In the United States \$8.00

Előfizetési ár: Az Egyesült Államokban \$8.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners by Miners.Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.All articles and changes of addresses temporary should be sent to the
Hungarian Miner's Journal, 7047 Franklin Ave., Hollywood 28, Cal.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre küldendő:
Magyar Bányászlap, 7047 Franklin Ave., Hollywood 28, Cal.
Telefon: HOLLYWOOD 2-1386 — Room 204.

Józanabb megoldást!

Ennek a lapnak az olvasói nagyon jól tudják, hogy létezésének első órájától kezdve mindig a munkások érdekeiért harcolt.

Akkor is, mikor a bányabárók a déli szénmezőkön nyomást gyakoroltak a lap hirdetőire, hogy vegyék ki hirdetéseiket lapunkból, akkor is, mikor a hirhedt Baldwin-Feltz bányaörök lapunk ügynökeit megverték

Akkor is, mikor John L. Lewis Illinoisban és Kelet Pennsylvaniában goonjaival nyomta el a bányászokat, s tette tönkre angol kiadásunkat.

S ha a munkás-szervezetek itt-ott tulzába mentek, mi emlékeztünk rá, mikor — Roosevelt előtt — az acélgárak "guard"-jai büntetés nélkül taposták ki egy munkás belét.

A reakció — s különösen a nagytőke — szereti elfelejteni, hogy milyen volt a munkás sors, mikor a Steel Trust Európából a sztrájkőröket importálta Homesteadbe, s mikor Rockefeller coloradoi bányáiban a gunmenek a sátrakban lakó bányászok feleségeit és gyermekeit halomra gyilkolták.

Ezt a multat ismernie kell minden embernek, aki ítéletet mond a jelenlegi munkás szervezetek, és azoknak esetleges tulszai felől.

S ha ma mégis több, sokkal több józanságra szeretnénk inneni a munkásokat és azok vezéreit, meg van rá az okunk.

Vannak ugyanis határok, amit nem lenne szabad a szervezett munkásoknak átlépni, mert ha ezeket a határokat gyakran túllépik, a nemzet polgársága (felelve, vagy nem ismervén a multat) a congresszuson keresztül újra béklyókat köt a szervezkedés lehetőségére. Pedig a nemzet munkásaiból ötven millió még nincs szervezve!

Azokról a tulzásokról beszélünk, mikor egy-egy sztrájkjal megnyomorítanak egész városokat, a polgárság tömegeit gátolják a munkában a kenyérkeresetben, akiknek semmi összeköttetésük nincs a munkás és munkaadó közti vitához.

Ami nemrég New Yorkban végbe ment, mikor a lakosság százazertől vonták meg a lehetőséget, hogy napi munkáját véggezhesse, mikor élelmiszer hiánynak tettek ki nyolc millió embert, annak soha nem lenne szabad megtörténni.

Magam két és félmillió városban élek, s Los Angelesben egy év alatt két ízben vonták meg az autobus munkások (illetve azoknak egy kis csoportja) az emberek tízezreitől a lehetőséget, hogy eljussanak rendes időben a munkára.

Vannak foglalkozások, és első sorban a közszolgálati iparokban, amelyekben soha, semmi körülmények közt nem lenne szabad a kiélesedett helyzetet sztrájkra vinni, és ha lesznek, minthogy biztosan lesznek a congresszusban javaslatok az ilyen sztrájkok ellen, azt nem lenne szabad a munkások vezéreinek és a munkásoknak ellenezni.

Az ilyen természetű javaslatok rendesen magukban foglalnak valami olyan megoldást, amely a munkások jogos igényeit biztosítja, s vita esetén olyan fórumot teremt, amely igazságot tud szolgáltatni mindkét félnek.

Maga az új kormány is erre fog törekedni.

Ha ez nem történnék meg a közel jövőben, ha a new-yorki, bostoni, los angelesi tömeg-szenvedés megismétlődik, feltétlenül a munkások fogják azoknak a levét meginni.

Ma még a polgárság általában a munkás szervezetek mellett van, s az tette képessé Rooseveltet, hogy a sztrájkok és a szervezkedés feltétlen joggá kikényszerítse a congresszustól.

Ha azonban elidegenítik a munkás szervezetek a polgárság többségét önmaguktól, akkor valóságos nemzeti vihar áll a reakció mellé, amely nem megfékezésre és józan megoldásra, hanem a szervezetek megsemmisítésére törekszik, hogy azzal szemben tehetetlen lesz a kormány a munkások védelmére.

Azt is erősebben fogja a congresszus és a kormány sürgetni, hogy a szervezeteket végre tisztítsák meg a volt és leendő fegyencektől, akik a szervezkedés első lehetőségére befurakodtak a szervezetek vezetésébe, s ebben a küzdelemben a szervezetek tagságának is lényegesebb részt kell venni, mint eddig tettek. Pl. a truckdrajverek a kisujjukat sem mozdították még meg, hogy Hoffát kirúgják a helyéről.

Vannak szervezetek, nagy szervezetek, amelyekben a vezetők valósággal cári önkénnyel uralkodnak, s remélhető, hogy részben a kormány, részben a congresszus újabb törvényekkel igyekszik a tagok demokratikus jogainak minden szervezetben érvényt szerezni.

Ehhez is a tagság tevékenysége hiányzik, akik belenyugszanak a cárizmusba, amely mindig korrupciót, lopást, sikkasztást jelent, ha a vezetők megfelelő napszámot biztosítanak a tagoknak. (Amiből azonban jó sokat ellopnak a korrump vezérek.)

Ma szerencsére ismét liberális kormánya van hazánknak, ma nagyobb erővel érvényesíthetik a munkások és szervezetek a jogaikat, mint az utolsó nyolc évben, de nem szabad megfeledkezniük róla, hogy a jogok köteleességekkel járnak, s azok legfontosabbika, hogy a fent említett foglalkozási ágakban a sztrájkokat feltétlenül kerüljük.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

A CONGRESSUS

mindkét szakaszában, a senatusban épen úgy, mint a képviselőházban a bizottságokban erősen dolgoznak azokon a javaslatokon, amelyek a Kennedy elnök kívánságára szenátorok és congressmenek benyújtottak és amelyeknek törvényre emelése által reméli nemzetüket mai gazdasági válságából kiemelni.

Kétségtelen, hogy sűrűs szükség lenne ezekre a törvényekre, új munkaalkalmak teremtésére, mert a munkafrontja — mint arról a munkaügyi minisztérium mult pénteken kiadott jelentése beszámol — nagyon szomorú képet mutat.

E jelentések szerint február 18-án 3,422,300 munkanélkülinek fizettek munkátlanlansági segélyt, ami rekord szám. Ugyanakkor a munkaügyi miniszter szerint a munkátlanok száma 5,500,000 volt. Körülbelül 600,000 munkátlan már kivette az öt megillető munkátlanlansági segélyt, a többiek pedig nem tartoztak azon munkások közé, akik munkátlanlansági segélyre jogosak.

Arthur Goldberg munkaügyi miniszter jelentése szerint a munkátlanok nagyrésze nős és családok. Szerinte ebben az évben 40%-al több a nős és családok munkátlanok száma, mint egy év előtt volt.

A munkátlanokból 15% bányász, 22% építkezési, 17% mezőgazdasági munkás — a többiek különféle szakmákból valók.

A jelentés szerint különben a munkátlanok száma még mindig emelkedőben van, az utóbbi hetekben az automobil iparból becslésként el munkásokat ezerszáma.

KENNEDY ELNÖK

legfőbb gondja — választási hadjárata alkalmával tett ígéreteihez hiven — a munkátlan tömegeknek segíteni, azoknak nemcsak segélyről gondoskodni, de munkaalkalmak teremtéséről is — amihez azonban a törvényhozóknak kell segítséget nyújtani.

A munkátlanok segélyezése ügyében a jelek azt mutatják, republikánus oldalról sem gördítenek akadályokat. Elnökünk törvényjavaslatot nyújtott be a munkátlanlansági segély 13 héttel való meghosszabbítására íránt és ezt a képviselőházban hatalmas többséggel megszavazták, mindössze 30 congressman szavazott ellene. Értetű, hogy a republikánus oldalról is sokan szavaztak a javaslat mellett, mert 1958-ban, mikor a gazdasági állapotok a maiakhoz hasonlóak voltak Eisenhower kérésére is megszavazták a munkátlanlansági segély 13 héttel való meghosszabbítását.

Egyes államok törvényhozsai most sorra foglalkoznak majd ezzel az üggyel és így remélhetőleg a munkátlanok, akik munkátlanlansági segélyt kaptak már kihúzták, hamarosan újra segélyhez jutnak.

SZEGÉNY ÁLLAMOKBAN,

melyek nehéz pénzügyi helyzetben vannak és segélyezésre már nincsen pénzük, szintén juttatnak egy javaslattal pénzt, hogy támogatnassák azokat, akik arra szorúlnak. Az erről szóló javaslatot a képviselőház bizottsága már elfogadta. Hetvennégy millió dollárt kapnak majd erre a célra ezek az államok, amiből huszonötmillió dollár arra szorult öregek orvosi, gyógyszer és kórház költségére szól.

A legtöbb segítségre azokban az államokban van szükség, ahol a munkátlanlanság sokkal régebbi, mint a gazdasági válság kezdete, West Virginia,

Kentucky, Tennessee és Pennsylvania vezetnek e szomorú sorban.

SZÜKSÉGET SZENVEDŐ GYEREKEK

érdekében is törvényt kíván hozatni Kennedy elnök. Benyújtott egy törvényjavaslatot és háromszázötven millió dollárt kért megszavazni nyomorban sanyilódó gyermekek segítésére 1961 április 1-től 1962 június 30-ig. Ha ezt megszavazzák, árvaházak, rokkant, és sok gyermekes munkátlan szülők gyermekei jutnak külön segélyhez, élelemre, és más szükségleteikre. A törvényjavaslatban azonban benne van, hogy a munkátlan szülők gyermekeitől megvonják a segítséget, ha a kenyérkeresőnek a munkába helyező hivatal munkát kínál és azt indokolatlanul nem fogadja el.

A KÖZOKTATÁS ERŐSEBB SEGÍTÉSE

körül Kennedy elnöknek nehézségei vannak és biztos, hogy e javaslat körül még nagy viták lesznek. Republikánus és déli demokrata oldalról is támadják, szerintük a közoktatás szövetségi kincstári segítése — erősen belenyúlva az államok jogaiba és szinte a mindenkori kormányoknak lenne kiszolgáltatva.

Kétségtelen azonban, hogy iskoláinknak nem tartunk lépést mondjuk Szovjetországgal és hogy e téren feltétlenül javítani kell.

Egyes államok azonban nem képesek olyan iskolákat fenntartani, mint amilyenre manapság sürgős szükség lenne — és ezért akar Kennedy elnök hatalmas összeget megszavaztatni a közoktatás céljaira, hogy ezen a téren is javíthasson. Ebben az ügyben különben elnökünknek nemcsak szenátorokkal és congressmenekkel kell csatálnia, hanem saját egyházának kardinálisai, érsekeivel és püspökeivel is.

A római katolikus egyház oktatásügyi bizottsága megjelent előtte és azt vitatták, helytelen Kennedy álláspontja, mely szerint egyházak által fenntartott iskolák nem kaphatnak a megszavazandó összegből segítséget. Kennedy elnök azt vitatja, hogy alkotmányunkba ütköző lenne a felekezeti iskolák szövetségi kincstári segítése és megmondta a deputáció tagjainak, hogy álláspontján nem hajlandó változtatni.

A LEGKISEBB ÓRABER

javaslat is azok közé tartozik, melynek megszavaztatása — sajnos — elhúzódik. Ma is nagyon sokan vannak mindkét oldalon, akik nem akarnak hallani arról, hogy a mai 1 dollár minimális órabért 1 dollár 25 centre emeljük két év alatt. Előbb 1 dollár 15 centre, aztán 1 dollár 25 centre. Még mindig azt hajtogatják, miszerint kisebb üzletek nem bírnák azt a terhet, amit az emelés jelentene — és sok alkalmazottat inkább elbocsátának mint hogy tovább fizessenek.

AZ ÖREGEK ORVOSI ÉS KORHAZI ELLÁTÁSA

a másik javaslat, ami ellen a legkételebnebbül küzdenek az országos orvosszövetség és az őket szolgáló érdekeltségek is. Nem akarják belátni, hogy ez nemzeti szükséglet, hogy ilyen törvény hozása már régen esedékes és azt se, hogy az Eisenhower által a mult évben a választások előtt hirtelen hozott törvény nagyon is hiányos és elégtelen.

Ribikoff népjóléti miniszter igyekezik a közvéleményt a javaslat mögé állítani és remélhetőleg mégis csak mielőbb

hozzák a milliók által nagyon várt törvényt.

KENNEDY ELNÖK

a mult heti sajtókonferenciáján egyik kijelentésével úgy véljük megnyitotta az utat ahhoz, hogy a közönség köréből figyelmeztessék őt káros jelenségekre.

Franciaországból egy nő figyelmeztette, hogy ha az Egyesült Államok elnökének gondot okoz az aranytartalek csökkenése — jó lesz, ha belenéz abba a tisztikaszinó építkezésbe, amit Párisban terveznek csekély kettőszázezer dollár költséggel.

Kennedy eleget tett a felhívásnak, megvizsgálta az ügyet és két órán belül intézkedett, hogy az építkezés ne történjék.

Ugyancsak elvetette azt a tervet is, hogy hadseregünk zenekara Braziliába utazzék — hangversenykörútra.

DOUGLAS ILLINOISI SENATOR

ostorozza haderőnköt, hogy pazarolnak az anyagok vásárlásánál. Rámutatott, hogy 4 láb hosszú villanyos kábelt darabonként 10 dollár 67 centért vásárolták, holott az ő hivatalának egyik tagja ugyanilyen kábelt 1 dollár 50 centért vett.

Egyéb tételeket is felsorolt — mindenütt bizonyítva, hogy a haderő mennyire túlfizet cikkeket vásárlásainál.

Nem először mutattak rá, hogy haderőnkél vásárlásoknál könnyelműség, pazarlás történik — és nagyon jó lenne, ha Kennedy elnök nemzetvédelmi minisztere Robert S. McNamara meg tudná azt állítani.

BÉKE CSAPAT

alakítását jelentette be Kennedy elnök a mult heti sajtókonferencián. Fialat férfiakat és nőket szolított fel, hogy jelentkezzenek abba, de csak azok, akik nem félnek nehézségektől és hajlandók áldozatot hozni a béke csapat céljaira.

Kennedy elnök elgondolása az, hogy az elmaradt országokba mennének a csapat tagjai, az ottani népek között élének ugyanolyan színvonalon, mint azok, tanítanak őket jobb életre, mezőgazdaságra vagy iparra vagy iskolákban tanítanának — fizetés nélkül. Csakis tényleges kiadásait kapnák vissza szövetségi kincstárunktól.

A csapat tagjelöltjeit erősen megvizsgálják és csakis azokat veszik fel, akik valóban arra valók, hogy elmaradt országokban képviseljék a zánk szellemét.

A legmeglepőbb: annak ellenére, hogy Kennedy elnök határozottan megmondta, miszerint a csapat tagjaira váró feladatok nehezek és kemény életre kell készülniök minden fizetség nélkül azoknak, akik vállalják a szolgálatot, mégis napok alatt ezek jelentkeztek — holott egyenlőre csak ezer tagot kívánnak sorozni.

Az első jelentkezők: Nancy Gore, Albert Gore tennesseei szenator és Sally Bowles, Chester Bowles helyettes külügyi államtitkár leányai és Rafer Johnson, Olympián győnyörűen szerepelt atléta, voltak.

SZÖVETSÉGI BIROSÁGAINK

tul vannak halmozva perekkel és miatta néha évekbe kerül, míg egy-egy ügy eljut tárgyalásig. Eisenhower elnök is kérte, hogy emeljék a szövetségi bírók számát, állítsanak fel új szövetségi bíróságokat: de az erre vonatkozó törvényjavaslat megbukott.

Most Robert Kennedy igazságügyminiszter terjesztett a

congresszus elé javaslatot és ötvenkilencel kérte a szövetségi bírók számát emelni. A bizottság, mely a javaslatot tárgyalta és előkészítette a szenátus tárgyalására hatvankilencel kívánta a bírák számának emelését. A mult pénteken tárgyalta a senatus a javaslatot és a szenátorok még a hatvankilencet is kevésnek tartották és hetvennégy új bírói állást szavaztak meg. Bizonyosra veszik, hogy a képviselőházban is megszavazzák.

Republikánus oldalról persze most erősen zúgnak, és azt emlegetik, a szövetségi bírák számának emelése tiszta politika, Kennedy elnöknek alkalma lesz demokrata jogászokat ültetni a bírói székbe, politikai jutalmakként.

HODGES KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER

a mult pénteken visszavont egy kiviteli engedélyt, mely másfélmillió dollár értékű olyan gépek kiviteleről szólt Szovjetországra, melyek

kel hadiszereket tudtak volna gyártani.

Dodd connecticuti szenator és Lipscomb californiai congressman hívták fel a kereskedelemügyi miniszter figyelmét erre az új ügyre, aki kivizsgálta azt — és ennek eredményeként visszavonták a kiviteli engedélyt.

Sajnos azonban, ez nem jelentti azt, hogy Szovjetországnak nem tud majd a kívánt gépekhez hozzájutni, mert dívat az, hogy valamelyik európai országból vásárolnak szerzősákat cégek — és tovább adják azokat Szovjetországnak.

CONGOBAN

még zavarosabbak az állapotok, mint eddig voltak, nap, nap után jönnek hírek arról, hogy egyik vagy másik tábor katonái gyilkolnak, bántalmaznak férfiakat és nőket, sőt az Egyesült Nemzetek ott lévő katonáit is.

Ma már az Egyesült Nemzetek katonáinak, joguk van (Folytatás az 5-ik oldalon)

WELCH, W. VA.

Welch, W. Va. és környéke magyar bányászainak figyelmébe

HURD MOTORS, INC.

CHRYSLER és PLYMOUTH automobilok képviselője és javító műhelye

Mielőtt autót vesz, akár újat, akár használtat — nézzon be hozzánk!

CONEY ISLAND, Welch, W. Va. — Telefonja: HE. 6-4480

Javító műhelyünkben a legjobb munkát végezzük, mérsékelt áron.

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Store

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA. Teletonsám: HE 6-3380

Orvostunkban McDowell Countyban, legnagyobb választékban talál fényképezőgépeket!

Betétei BIZTOSITVA vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztárlásokat elfogadunk.

Automobil kölcsönök!

McDowell County National Bank

WELCH W. VA. Telefonszám: HE 6-1112

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Betételei \$10,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SAFETY BOX-OK KAPILATÓK \$4.00-TÓL FELJEBB

Guaranteed for Permanent Value

Artcarved

DIAMOND RINGS

Beloved by brides for over 100 years

a Norfolk & Western vasút társaság hivatalos óra-felügyelője.

A legszebb ékszerek Welchen nálunk található, mérsékelt árakkal!

Ajándéktárgyakban minden alkalomra igen nagy választékot talál nálunk

DAVIS

Ékszer és ajándéküzlet jótállás mellett

103 McDowell St. Telephone: HE 6-3549

Welch, W. Va.

SZIVELYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ES VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító autót!

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

Nappali és éjszakai telefon: HE. 6-3186.

Douglas Funeral Home, War, W. Va. — Telefon: 86.

A "Magyar Bányászlap" után küdjük meleg üdvözlőnkét!

Szebbnél szebb virágok! Esküvői chokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

21 BANK STREET WELCH, W. Va.

Telefon: HE 6-2570 — Éjszakai telefon: KI 4501

Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok

MAGYAR BANYÁSZBARÁTAINKNK

McDOWELL és WYOMING MEGYEKÉBEN

Kérje és használja mindig:

GOODYEAR TIRES — SHELL PRODUCTS

A híres Shell heating oil-gas (X-100 motor oil)

Ezek a legjobb, amiket pénzért kaphat.

H. C. LEWIS OIL COMPANY

Distributor — Tires — Gasoline — Oil

TEL.: HE. 6-2148. — H. C. LEWIS és H. C. LEWIS, Jr. — WELCH, W. VA.

AZ ESEMÉNYEK NYOMÁBAN

(Folytatás a 4-ik oldalról)

fégyverhez is nyulni, ha szükségét látják — és éltek is ezzel sudáni katonák, akiket congoiak megtámadtak.

Rajeshwa Dayal, az Egyesült

Nemzetek Congoba küldött megbízottja, aki Indiából való, nem képes rendet teremteni.

Az Egyesült Nemzetek ottani csapatainak Sen McKeown generális Írországból, a vezetője, aki tárgyalta a múlt héten Stanleyvilleben a Lumumba csoport katonáinak vezetőjével Victor Lundula generálissal is, Joseph Mubuta ezredessel, aki a központi congói csapatok parancsnoka, — de ezután is folytatódott a gyilkosságok.

Annyi haladás történt mindössze, hogy Joseph Ileo, aki Congo miniszterelnöke, tárgyalta Moise Tshombeval, aki viszont Katanga tartomány elnökének vallja magát kibontakozás ügyében.

Azt határozták, hogy a külföldi csoportok vezérei elmennek Madagaszkárba és ott tárgyalnak arról, hogy minden külső segítség nélkül kidolgozzanak egy tervet, melynek alapján új életet kezdhetnének.

Az Egyesült Nemzetek vezértitkára Mr. Hammarskjöld küldömben a múlt pénteken azt jelentette a 18 tagú congói bizottságnak, miszerint India egy teljes brigádot (körülbelül 3000 katonát) küld Congoba és Tunisia és Liberia is kiegészítik csapataikat, hogy a rendet ott mennél előbb helyreállíthassák és normális életet lehessen teremteni.

CONGO ÜGYÉBEN

különben az Egyesült Nemzetekben Adlai E. Stevenson követünk újra figyelmeztette Szovjetországot, hogy tartózkodjanak ott a zavarosban való halászástól, mert ha kísérletet tesznek ott olyan állapotokat teremteni, mint Kubában, az Egyesült Államok cselekedni lesz kénytelen.

Ugyancsak arra is figyelmeztette Stevenson Szovjetországot, hogy Hammarskjöld elleni akciói ellenére is mi és más nemzetek is kitartanak a vezértitkár mellett, — aminek különben bizonyosságát is láthatták, akkor amikor az új afrikai országok képviselői is tüntetőleg Hammarskjöld mellett szavaztak.

LAOSBÓL OLYAN JELENTÉSEKET

kapott külügyminisztériumunk, hogy Szovjetországot oda nagymennyiségű hadianyagot szállít és hadsereget építenek ki — észak-vietnami "technikusok" tömege van ott, akik ebben segídeknek.

Ebben a kis országban akarja a Szovjet megvetni lábát, hogy aztán onnan terjeszkedjék majd tovább dél-kelet Ázsiában.

Külügyminisztériumunk azt szeretné, ha Laosban újra működne egy háromtagú bizottság, mint volt ez évekkel ezelőtt és az segídekne a kibontakozásban, Moszkva azonban ezt erősen ellenzi, jól lehet, a régi bizottságban is volt Moszkvával együtt haladó nemzet képviselője is.

E HÉTEN KEZDŐDÖTT NEW YORKBAN

az Egyesült Nemzetek nagygyűlése és arra nagyban folyik a készülődés minden vonalon. Súlyos ügyekről tárgyalnak majd, Cuba, Congo, Laos, — hogy egyebet ne is emlegetünk. Fájdalom, elég megoldásra váró ügy van világszerte.

Azt már biztosra veszik, hogy Krushchev nem lesz jelen a megnyitás hetében, de hogy később nem-e jön New Yorkba, nem lehet tudni. Szovjetországot delegációját a megnyi-

táskor Gromyko külügyminiszter vezeti.

Krushchev különben az utóbbi hetekben nem volt Moszkvában, Szibériát és Szovjetországot más ázsiai tartományait járja, nyilván a mezőgazdasági csődjüket vizsgálja.

Llewellyn Thompson moszkvai követünk, aki itthon volt Kennedyyel és az új külügyminiszterrel Moszkvával való viszonyunkat ábeszél, elnökünköt levelet vitt Moszkvába, de e sorok írásáig nem tudta azt Krushchevnek kézbesíteni.

CASTRO

változatlanul harsog az Egyesült Államok ellen, de újat már alig tud mondani ellenünk. Szinte minden beszédében ismétli a már sokszor elmondott vádjait.

Castronak a legkellemetlenebb az, hogy innen nem kaphatja meg azokat a gépalkatrészeket, amire pedig égetően szükség lenne. Gyárakban, ha valamelyik innen vásárolt gépben valami elkopik, vagy eltörik — nem tudják pótolni. Ugyan ez a helyzet az autómobil alkatrészekkel.

Közben belső nagy kellemetlenségei annak, mert az elégedetlenség egyre nő, a szabad csapatok száma emelkedik és hol itt, hol ott bukkannak fel új Castro ellenes egységek, — amelyek kellemetlenkednek, rombolnak, bombákat is robbantanak.

Minden jel azt mutatja, hogy déli szomszédunk alapo-

MT. HOPE, W. VA.

A "Magyar Bányászlap" útján küldjük üdvözlőnként a környék magyarságának.

BANK OF MOUNT HOPE

Ask about Our 2 for 1 Insured Savings Plan!

MOUNT HOPE, WEST VIRGINIA

For Savings With Safety!

Bank with Mount Hope

Phone TRIangle 7-6461

Deposits insured with F.D.I.C.

A környék magyarságának igaz barátja!

Üzleteinkben mindig megkapja pénzének ellenértékét!

Pocahontas Fuel Stores

including

Champion Stores

Operated by

Pocahontas Fuel Company

Division of Consolidation Coal Company



Kiterjed gondosságunk és körültekintésünk a legkisebb részletekre is a gyász óriában.

TYREE

Funeral Homes, Inc.

435 MAIN STREET

Tel.: HO. 9-3351

Oak Hill, W. Va.

Tel.: TR. 7-6454

Mount Hope, W. Va.

McMECHEN, WEST VIRGINIA

ÜDVÖZLET MAGYAR BARÁTAINKNAK!

B. W. RIGGS

FUNERAL HOMES
AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va.
McMechen, W. Va.

Telefon: Tilden 5-4560
Telefon: Denwood 99

Lakás Telefon: Tilden 5-1145

VÁMMENTES KÁVÉ, KAKAO, TEA, SZÖVET, VÁSZON, GYAPJUFONÁL, CIPŐ, ÉPÍTŐANYAG, KEREKPÁR, RÁDIO, HÁZTARTÁSI és IPARCIKKEK RENDELHETŐK

MAGYARORSZÁG és CSEHSZLOVÁKIA

területen élő címzetek részére. A csehszlovákiai TUXEX csomagok teljesen különböznek a magyar IKKA csomagoktól.

MINDENFÉLE **GYÓGSZEREK** IS RENDELHETŐK

ÁRJEGYZÉKET KIVÁNCIATRA KÜLDÜNK

U.S. RELIEF PARCEL SERVICE, Inc.

Phone: LEHIGH 5-3535
BRACK MIKLÓS igazgató

245 East 89th St.
UJ CIM

NEW YORK 21, N. Y.
BEJARAT a 2nd AVE.-ről

Fairmont, W. Va.



400 VIRGINIA AVENUE

Fairmont, W. Va.

Telefon: 1830 — 1831

*

- Deszka
- Más faanyagok
- Építkezési anyagok
- Festék és vasárú



Üzleti órák: Hétfőtől péntekig:
Iroda: Reggel 7:30-tól d. u. 5-ig
Telep: Reggel 7:30-tól d. u. 4:30-ig

Szombaton: Iroda és telep
reggel 7:30-tól déli 12-ig.

*

Alumínium ablakok. Fából készített behajtható ajtók. Alumínium siding! Vihar ajtók és ablakok.

Sok magyar család van megelégedett vevőnkörünkben!

CITY NATIONAL BANK OF FAIRMONT

Fairmont, W. Va.

Gondoljon jövőjére, takarítson meg jövedelméből és helyezze el nálunk kamatozásra. — A bank üzlet minden ágával foglalkozunk, figyelmes kiszolgálásban részesítjük ügyfeleinket.



Új autómobil vásárlásra kölcsönt nyújtunk 5% kamattal mellett. — Pénzt küldünk törvényes uton az óhazába.

Intézetünk a Federal Reserve System tagja, betétek \$10,000.00-ig biztosítva.

BÉRLEJEN NÁLUNK SAFETY DEPOSIT BOXOT



Üdvözljük
a környék magyarságát

Bonn's Prescription Shop

118 ADAMS ST. — Tel. 43. — FAIRMONT, W. Va.

Annan Pharmacy

322 ADAMS ST. — Tel. 3540. — FAIRMONT, W. Va.

NORTHFORK, W. VA.



34 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgáltatást, ha rossz anyagi helyzetben volt.

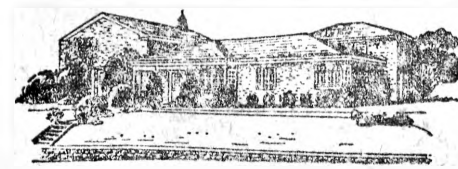
Bennett Funeral Home

Northfork, W. Va. — Telefon: 324.

Kimball, W. Va. — Telefon: 3311.

Betegszállító kocsis szolgálat.

BECKLEY, W. Va.



CALFEE
Funeral Home
800 SOUTH OAKWOOD

1902 ÓTA SZOLGÁLKJUK BECKLEY ÉS KÖRNYÉKÉT!

— Köszönjük a magyarság pártfogását. —

BECKLEY, W. Va.

Clifford 3-8381.



Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!

IZLETES ÉS TÁPLÁLÓ.
Süteményeink is kitűnőek!

Beckley, W. Va. * Logan, W. Va. * Welch, W. Va. * Bluefield, W. Va.

Tessék kitölteni, kivágni és hozzánk beküldeni!

A Nagy Kaszás egyre gyakrabban látogat közénk és visz el magával családjunk tagjaiból. Fájdalom, állandó rovat lett lapunkban a "Mennek, egyre mennek..." és bucsuzunk kell kedves jó barátoktól, bajtársaktól.

E szomorú rovat írása alkalmával azonban gyakran kerülök abba a helyzetbe, hogy csak hiányosan tudok írni az elhunyt kedves barátiról — mert nem állnak rendelkezésemre személyi adatai.

Segíteni akarok ezen az állapotban és ezért arra kérem a Magyar Bányászlap családjának tagjait töltsék ki az alanti kérdőívet és küldjék azt be MIELŐBB. A beérkezett kérdőíveket én elteszem és aztán, ha Isten valakit haza szőlít az örök hazába, itt lesznek az adatok, méltóképpen tudom megírni lapunkban a bucsut.

Hiszem barátaim, a lap olvasói helyeslik szándékomat, egyetértésem velem abban, hogy így lesz jó, ha minden testvérnek, feleségének az adatai itt lesznek.

Születtem községben megyében év hó nap.

Feleségem leány neve született községben

..... megyében év hó nap.

Házasságra léptünk év hó nap helységben.

Amerikába jöttem év hó nap.

Gyermekeink neve

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

KELL A GARAS

mindenkinek — tartja a magyar közmondás. — Viszont azza' is tisztában kell lennie minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizető tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárak súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadóknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit széptsük a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzen egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

MAGYAR Bányászlap

7047 FRANKLIN AVENUE, ROOM 204 — HOLLYWOOD 28, CAL.

A Magyar Bányászlap fenntartására...

Az elmúlt hetekben a következő testvérek küldtek segítségét előfizetéseiken felül is kedves lapjuk életben tartásához: 4 dollárt Csik János, Jacobs Creek, Pa. 3 dollárt Kovach János, Detroit, Mich. 2 dollárt: Somogyi István, Ulysses, Pa., Griboczky Lajos, East Norwalk, Conn., Rézsi Imre, Uniontown, Pa., Darnay József, Fredericktown, Antal Kálmán,

Vintondale, Pa., Kalo József, Morgantown, W. Va., Yuhász Barna, Harrisburg, Ill., András, Dayton, O., özv. Radainé Teréz, Fort Walton Beach, Fla., Bíró Flórián, Flint, Mich., özv. Kun Mihályné, Rand, W. Va. és Papp András, Adams, N.Y. 1 dollárt: Elnický András, Sylvester, W. Va., Horvath János, Brownsville, Pa. Köszönet testvérek.

AN INDICTMENT...

(Continued from page 1)

nists successfully, the sooner we solve these problems, the better we will be.

And once we live by the constitution, of which we are justly proud, and by Christianity, which we allegedly accepted as the style of our lives, these problems will be solved. But the worst, the negro problem is basically also an economic problem.

With the exception of the ignorant southern "white trash" no one really believes that by accepting our negro citizens as equal men, with the constitution-given equal rights, they will rush to violate or marry white women.

Each man, and each animal prefers his, or its own kind for communal, and even social life, as demonstrated in the large eastern cities, where intermarriages are not forbidden. But by keeping the negro "in his place" as a second class citizen, we force him to accept mostly manual, often menial work, at lower wages than white men would demand.

College graduate negroes are often forced to seek employment as porters, shoe shine boys, or at best tram drivers even in the East and Southeast; and professional, well educated, well mannered negroes are denied homes in better districts.

But in war time we con-

script them to fight and die, and no one is directing them to take the second line trenches, because they are second class citizens at home, nor do we collect from them lower taxes than from white citizens.

To a lesser degree well known, and undeniable discrimination is practiced against Mexican, Chinese, Japanese citizens and Jews.

All of these are so many chinks in the armors of the free nations, facing the ever more aggressive antagonists, and they do take telling advantage of these chinks, especially now, with the awakening of the hundreds of millions of negroes elsewhere.

The fact that the communist world is advancing, gaining ground all around us is just as much the fault of our political and social leaders, as the present recession in the country is the result of the utter bankruptcy of our business leaders.

Our leaders, who fail to recognize the signs of time, who seek no remedy to our lopsided economy, who mostly live in the past, and only for the day, instead of considering, and planning for the future of our nation; even if it would perhaps entail some light self-sacrifice on the part of the industrial and labor leaders, and some guts on the part of our political leaders.

AZ "ÁTLAGOS" AMERIKAI CSALÁD

Mindenki tudja, hogy "átlagos" amerikai család nincs, aminthogy semmiféle átlagos élőlény sincsen a világban. Az átlag: matematika számítások eredménye és csak papíron van meg. Inkább "tipikus" amerikai családról lehetne beszélni, de az alábbi statisztika az átlagosról szól.

Ezek szerint naponta átlagban 4000 amerikai pár köt házasságot. Az átlagos vőlegény 22 éves, a menyasszony 3 évvel fiatalabb. Minthogy saját házat szeretnének vásárolni, vagy legalább autóbilt — vagy csak azért, hogy megtakaríthassanak valamit — az átlagos menyasszony a házasságkötés után is pénzt keres.

Az autóbilt hamarosan megvásárolják. A használt kocsik vásárlóinak átlagos életkora: 18 és 24 év között változik. Az új kocsiké: 35 és 45 között.

A ház megvételére és berendezésére csak az esküvő után 2 évvel később kerül a sor. A legtöbb házast 25-30 éves férj vásárolja és ezután veszik meg a háztartási felszerelések legnagyobb részét is. Az esküvő után 2 évvel a feleség rendsze-

rint egy "átlagon felüli" cselemével ajándékozza meg az urát (és érdekes, hogy néhány ezrelékkal nagyobb a valószínűsége annak, hogy az újszülött fiú lesz és nem lány). A második gyermek átlagban 2 és fél évvel később jön a világra, a harmadik (ha még az is van) megint 2 és fél évvel később. A most következő számadatokat sem kell szétszerint venni: a statisztikusok szerint az átlagos amerikai anyának két és egytöd gyermeke van.

A család jövedelme akkor a legnagyobb, amikor az apa 45 és 54 körüli. Bár 65 év az a kor, amelyet a nyugdalomba vonulással hoznak kapcsolatba, a legtöbb férj 68 éves koráig keres pénzt. Azután már teljes idejét unokáinak szórakoztatásával töltötheti.

American Council

Az amerikai Navy átvette a világ leggyorsabb tengeraltjáróját.

A "Shark" névre keresztelt nukleáris tengeraltjárót, mely most fejezte be első próbatúráját, február 9-én adták át a Navy-nek.

MORICZ ZSIGMOND

BETYÁR

REGÉNY

(Folytatás)

Avar Jani két cigarettát kért s rögtön ki is fizette az árát.

Lassan meggyújtotta az egyiket s füstölgött. Már ennek a kocsmárosnak is jó. Van háza, az emberek bejárnak hozzá és megisszák az italát, és annak a hasznából megél. Nem dőgozik, itt totyog a kellemes melegben, a jó pálinkaszagban. Vidra is kocsmáros volt s most újra az lesz...

Vér öntötte el az arcát. Egész feketevörösre égett az arca, s már oly kényelmetlen volt, hogy rettegett, észreveszik. Azt hitte, sose fog többet eszébe jutni. Mióta itthon van, még nem is. Vajon Vidra most hol van és mit csinál? Vidra ur.

Bólgatott, Vidra urat nem fogják meg, az bizonyos... Vidra ur okos ember, nyugodt ember. Neki is csak jó tanácsokat adott. Mikor a nádasban elváltak egymástól, jól leszidta őt. Megmondta, hogy többet az életben nem akarja látni. "Nem kellett volna magának, barátom, mondta, ott hencegni az urak asztalánál. Aki betyár, viselje magát ahhoz illően. De maga úgy tett, mintha igazi régi fajta betyárvirtus lenne." Igazán, nem is tudja, mi volt az ott... Mit hengegett, mint egy paraszt. Még az is ott motoszkált benne, hogy zongorához ülteti a nagyságát és elhuzatja vele a nótáját... Egészen meg volt habórodva... Hát persze, egyszer él az ember... Egyszer van aranyrojtos ingujjba, lobogós gatyába... Ha ő akkor munkásruhában van, akkor eszébe sem jut a duhajkodás. Akkor, ahogy kezébe vót a pénz, ment is volna... Ma mindegy, ami történt, megtörtént. Jótavenni ugye lehet... Milyen okos, hogy nem iszik pálinkát. De furcsa is az ember. A pálinkának már a szaga is megbolondítja. Mi lenne, ha most csak úgy elmondaná a dolgot itt ezeknek, ahogy ez a buta Gádmány András most már harmadszor meséli el a száz forint történetét. Ha ő mindent elmesélné, ami a fejében megfordult... de jó is, hogy az ember akármire gondolhat — míg a nyelve el nem árulja, senki sem lát bele a koponyájába.

A szeme azonban folyton a jágeren volt, ahogy az az újságot olvasta. Német újság. Nem érdekelte; hirtelen nem is gondolta volna, hogy németek a magyar dolgokkal is foglalkozzanak. Oly közönyösen ült s azon gondolkodott, hogy Vidra ur meg volt sérte, és ez neki nem jó. Nem szereti. Röstelli, hogy azt a derék embert, aki neki mindig csak jót tett és jót mondott, megbántotta. Itt a falujában senki sincs, aki hozzá jó lenne. Pedig nagyon rá van szorulva. Most nagyon kellene neki egy jó barát, aki előtt könnyíthetne a lelken. Is tenets, még jobb, hogy nincs, legalább megőrzi a titkát. Az embernek némának kell lenni, mint a rókanak és süketnek, mint a halnak.

Ahogy a jáger arcát nézte, hirtelen rémület csapott át rajta. Erre nem is gondolt: ha az újságok megírják a dolgot!... Le kell hunyni a szemét. Olvan remegés tört ki benne, amint felnyitotta a pillát, látta, hogy a kezefején a vastag ér rezeg. Ez egy új veszély. Attól alig ijedt meg, hogy a csendőrök megkapták a személyleírását. Ezzel számolt. A csendőröknek az a dolga. De az újság eszébe sem jutott, mert a falujában nem jár újság. Az nem számított előtte, hogy a papnak, jegyzőnek jár: azoknak nem, akik őt látják... Parasztok nem olvasnak újságot.

Azon vette észre a bajt, hogy a torka kiszáradt. Nem bírt nyelni. Érezte, hogy a szemei pislognak. Még ilyen félelmet soha nem érzett. Sokkal erősebb volt, mint amit az éjjel érzett, mikor felébredt. Nem is tudta, hogy van ilyen ijedtség. Most egy gyermek megfoghatná a kezét és elvezethetné a csendőrhöz, engedelmesen menne.

— E má mégis furcsa — mondta a jáger. Leeresztette az újságot és előbb maga elé nézett, azután, hogy éppen Avar volt szembe vele, rá. Csak ismételte.

— E má mégis furcsa. Mondom, hogy e má mégis furcsa... Tudják-e, hogy ki a Szörnyű Jóska?

Avar János mereven nézett vissza a szemébe... Igyekezett értelmesen nézni, de a belei úgy reszkettek, csiklott rajtuk a fodorháj.

A jáger felemelte a két kezét s elkiáltotta magát:

— Ur!

Csönd lett. Gádmány András nagy képet vágott. Nemigen érdekelte a Szörnyű Jóska dolga, de ezen elszörnyűködött:

— Uuur? ... — tátotta el a száját.

— Valami urféle... — s az erdész összehuzta a szemöldökét. — Hajaj — sóhajtott —, hajaj. Meg van már rothadva a világ... Ha már az urak is... Cifra dolo... ezt írja az újság, nem lehet a betyár egyszerű parasztember, mert ez a rabló olyan soci... sociológus beszédeket tartott, amit egy közönséges parasztember még sem értett volna... A nyomozást kiterjesztették abban az irányban, hogy a grófi család ismerősei közül nem valaki követte-e el a tréfát, vagy esetleg nem egy uri vezetés alatt álló rablóbandáról van-e szó?

Avar János érezte, hogy a felindult vér lassan kezd visszaömleni benne a nyugalomba.

Az erdész elővette cseréppipáját, lassan megtömté, s beszéd közben rágyújtott.

— Megrothadt a világ — mondta —, mire lehet számítani, ha már az urak közt is kerülnek ilyenek... Mikor én a Grimming grófnál szolgáltam, volt ott egy fiatal gróf, az eljárt a faluba a parasztok közé. Mert nagyon szerette a pálinkát. Az úgy itta a pálinkát, mint a bort. Vizespohárral öntötte magába. Lement az már reggel, mikor hajnal volt, ki az erdőre, egy darabig járkált, le-lelőtt egy-egy madarat vagy valamit, özet, ami elébe került, akkor úgy intézte, hogy a legközelebbi faluba ment, ott be akármelyik házhöz s csak azt mondta: "Szomjas vagyok, adjatok inni". Mán tudták, hogy mi kell neki. Azon a vidéken sok volt a szilvatermés, sok szilvapálinkát főztek. Kiöntötték az urfinak egy vizespohárral, megitta, akkor lefeküdt és elaludt. A falubéredt, újra kért egy pohárral, megitta, újra lefeküdt és tovább aludt... Maguk nem ismerik az igazi urakat. Ott sok furcsaság történik ám... Eccer az urfiak felkerestek az erdőben, bejöttek az erdőszázbába... Azt mondja ez a bizonyos: "No, Schunk, most mondja meg maga, milyen hatása van az akasztásnak?" Hát, mondom, én még nem próbáltam. Hát elkezdenek ott vitatkozni, hogy az akasztás a legjobb halál, mert akinek a gégyáját megszorítja a kötél, az olyan jó érzést kap, mintha a legsebbe aszsonyot ölelgetné. Én ugyan csak csóváltam a fejem, mert én ezt nem hiszem, de az urfi azt mondta, hogy ő meg akarja próbálni... Ha az urak parancsolnak, magunkfajta szegény embernek nem lehet elene mondaní. Elő kellett keresni egy kötele, azt felkötötték velem a gerendára, és hurkot, s bele a nyakát... De hogy vigyázzak, meg nem fuljon...

Gádmány András nagyon nevetet, de a hideg is borzongatta. — Megfult?

— Nem fult meg, mert csak próbálgatta, de sohase engedte, hogy a kötél úgy megszorítsa a nyakát... Hanem azért ez az urfi egyszer mégis pörül járt, mert úgy találták meg a saját szobájában, felakasztva, holtan. Lehet, hogy részeg volt és magától akarta megpróbálni, de az is lehet, hogy az inasa otfelejtette a kötélén, mert nagyon komiszul bánt az inasával, hát rajta hagyta, hogy ha annyira kíváncsi, legyen a kíváncságot szerint, mintha nőt kaptál volna.

Nevettek. A kocsmáros is nevetett. Avar János is nevetett. De ő már nem ezen nevetett.

Ő már azon nevetett, hogy elmúlt a feje felett a veszedelem. Ugy vette ezt a hirt, mint az égi csodát. Hát jó az Isten?

Ugy érezte magát, mint akit kivontak a halál torkából. Abba a pillanatban elmúlt a lelkiismeretfurdalása. Mintha a zivatar sokkal magasabban sodorna el a feje fölött. Már a kis füvek és bokrok nyugodtan állhatnak a helyükön: a szélvész ott zuz valahol a magas felhők között. Csak hadd kergessék a csendőrök a nagyurakat, akik ilyen tréfákban találják az örömeiket: ő oly szépen megnyugodott, mintha ujjá született volna.

Ma még egész nap jóformán egy szót sem szólott, most megjött a kedve a beszédhez.

— Én, kérem, Pesten sok mindent láttam. Aki ilyen kis faluban éli le az életét, annak fogalma sincs arról, milyen a világ.

(Folytatjuk)

Halálos játék

Ernest Ragatz és felesége, Pontiac, Mich.-i lakosok játékot üztek 12-es lőfegyverükkel.

Egyszer a férj, aztán a feleség játszott a fegyverrel, azt egyik a másikára szegezve, kérdezte: "Won't you join our gun club?"

A minap éjjel, amikor a férj hazatérve ajtót nyitott, a feleség rászegelte a puskát és

valahogy a ravaszt érintette, mert a fegyver elsült és a férj holtan terült el a padlón.

Az ügyesség ez ügyben még nem emelt vádat.

VENEZUELA fővárosában, Caracas városi központjában bomba robbant, amely nagy kárt okozott a new-yorki kormányzó Rockefeller tulajdonát képező üzleti épületekben. A rendőrség nyomoz.

PORTAGE, PA.

UNION MŰHELY!

Modern hatalmas telephelyünk több mint 170 union alkalmazottunk áll rendelkezésre. Nyugodtan bízhatják ránk a munkát, mindenre kiterjedő figyelmünk.

Szőnyegtisztítás, szőrmestisztítás, szőrmemegőrzés, ruhatisztítás, ingmosás.

PORTAGE CLEANERS, INC.
MUNSTER ROAD, — PORTAGE, PA.

Telefon: Portage 6-3171 — Johnstown 9-1566

Használja a mi 24 órán át nyitva tartott Coin-Operated Self Service Laundry szolgáltatunkat (Quaker Market üzlet mellett)
— 24 mosógép és 10 szárítógép áll rendelkezésre! —
11 lb. mosás csak 25 cent, 10 pernyi szárítás csak 10 cent.

Szakavatott gyógyszerész kéri el itt receptjeit.

Száz és száz hasznos gyógyszerári cikk

HONS DRUG STORE
614 MAIN STREET, PORTAGE, PA.
Telefon: PE. 6-3421

Minden vas, festék, üveg, villanyos házfelszerelést nagy választékban megtalálhat nálunk

Plummer Hardware

Vasárúk, festékek, üvegarúk, villanyos felszerelések, Glidden Spread Satin féle festékek. — Stanley szerszámok. — Üzletünkben beválthatja a Red Scissors kuponokat!

716 MAIN ST. — Telefon: PE. 6-4211 — PORTAGE, PA.

NANTY GLO, PA.

Ondriezek Funeral Home
NANTY GLO, PA. TELEFON: 4-4683

1907 óta szolgáljuk a vidék népét
A Magyar Bányászlap utján küldjük üdvözlőlevelünket Nanty Glo, Twin Rocks, Cardiff és Vintondale magyar bányászainak.

MARTINS FERRY, OHIO

Magyarul beszélünk!

Nálunk nagy választékot talál kitűnő minőségű cipőkből családja minden tagjának, férfi és női cipők hatalmas áron arch supporterral.

Munkáscipők, safety boots-ok, garantáltan tartós minőségben.

Economy Shoe Store

104-406 Hanover St. Tel. MEIrose 3-0061. Martinsferry, O.

HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzon be hozzánk

DUTCH HENRY'S
RESTAURANT & UNION BAR
"ALL LEGAL DRINKS SERVED"
118 Hanover Street — Phone ME. 3-1772
Martins Ferry, Ohio
GEORGE RANDALL, tulajdonos.
Jéghideg sört szállítunk házhoz láda száma Este 6-tól 10-ig.
Kitűnő borokat üvegenként is adunk.
NAGYSZERŐ TELEVÍZIÓS KESZÜLEK!

ST. CLAIRSVILLE, O.

BECK FUNERAL HOME
204 W. MAIN ST. Tel. OX 5-0475 ST. CLAIRSVILLE, O.

Pontos vizsgálat, mérsékelt árak.
Gyönyörű hűtő (airconditioned) kápolna.

A szabad világ legnagyobb magyar könyvkereskedése:
Sao Paulo, Brazília

DR. BRÓDY SÁNDOR

Rua Conselheiro Crispiniano 404. 3. em. 300-5.
Magyar szépirodalmi művek, klasszikus és modern írók, irodalmi, művészeti, tudományos szakkönyvek, folyóiratok, szakkalok.

Kérjen díjtalan könyvjegyzéket. — Levelezési cím:

LIVRARIA BRÓDY Ltda.

C. P. 6366, SAO PAULO

—A Magyar Bányászlap UJ ELŐFIZETÉSI ÁRA: egész évre 8 dollár, félévre 4 dollár—

AZ ÖREGEK NÉPE

Irta: CSIA KÁLMÁN

Amerika, hogy megfejtette az atomot, egy másik nagyjeles felfedezésre jutott. Az új világban egy új népet fedezett fel; az öregeket. Valamikor felszabadította a rab-szolgákat. Most pedig a haladás kényszerítő logikája ösztönzésére, kezdi felszabadítani, az élet ezerféle töréből és rab-szolgásgából azt a népet is, amely minden világörzében a legelhagyatottabb volt; az öregeket.

Társadalmilag, gazdaságilag és fizikailag ők voltak a modern világ hajótöröttjei. Örömtelen sivár volt az életük. Kis nyomorok, fájdalmak és jajok koldus kunyhóiban éltek, ahonnan nem nyílt kilátás a holnap horizontjai felé. Az összeszedült mult s eltaposott ál-

mok romjai között bujdosnak elcsapottan, kiüzve a dolgozók társadalmából. Létük gondot jelentett a házban, töviset a társadalom testében. Ugy is érezték, hogy ők kitöröltettek az élők könyvéből s feleslegsek a világban. Valóban az ő számukra nem építettek templomokat, sem házakat s jövőjük nem jelentett sokat senkinek. Amerika látja, hogy hatalmas sereg az öregek népe s megérdemlik, hogy gondoskodás történjék róluk.

Nagybátyám egy balkáni országban 81 éves korában, hosszú és munkával teljes közszolgálat után, mindennap napkoldus kunyhóiban éltek, ahonnan nem nyílt kilátás a holnap horizontjai felé. Az összeszedült mult s eltaposott ál-

Itt Amerikában ahol Krisztussal tanulnak járni az emberek, az állam kezdi felismerni a nagy szükségét, amiben az emberek idős korban élnek s egyenesen biztatást küld az egyházak felé, hogy több öregotthont állítsanak fel. Ma már Istennek hála itt se szegény öregek lenni. Messze keleten, ahonnan mi magyarok is származunk, öregek lenni mindig a legnagyobb tisztesség volt. Az a mi nagy örömrünk, hogy az annyszor elítélt, leszidott amerikai magyarságunk, ebben a munkában a kultúrionérok utját járta s felmutathatunk a Bethlen Otthonra, ahol már 40 év óta védelmet és békességet találunk, azok akik az életben megfáradtak.

Sokszor hallottuk a vádat, hogy örök barbárok vagyunk. Ázsiai átok van rajtunk. Kis kánok vagyunk életünk nyomortanyáin. Mi pedig csendesen feleljük a vádakra, jöjjenek utánunk a megbékélés hegyére. Ligonierben van egy hely, ahol megpihennek azok, akik elfáradtak és megterheltek. Magyar hitből és magyar áldozatból épült itt minden. Mi is ismerjük Krisztust s ő vezette az első pionér atyákat s alapítókat, akik megépítették itt ezt a magyar falut. Aki itt jártak, szeretetben jártak s azoknak voltak a lelektestvérei, akik széttépték a rabszolgák láncait. Aki kivezették a gyermekeket a lelkei ölé gyárak torkából. Ezt nem lehet letagadni, kimagyarázni és elhallgatni. Ezért hisszük is mi annyi mással, hogy a királyi áldozatok népe nem halt ki mi közülünk. Az idők és emberek nem lettek rosszabbak. Jobb helyzetben vannak testvéreink, mint voltak 40 évvel ezelőtt. Még van jövő a jötevők számára. "A szeretet soha el nem fogy." Még haladást várunk ezen a téren az amerikai magyarságtól. Ne mondja

senki, hogy barbár a magyar, smuici a magyar, halott a magyar. Mutassuk meg, hogy még a nagy szükségét, amiben az emberek idős korban élnek s egyenesen biztatást küld az egyházak felé, hogy több öregotthont állítsanak fel. Ma már Istennek hála itt se szegény öregek lenni. Messze keleten, ahonnan mi magyarok is származunk, öregek lenni mindig a legnagyobb tisztesség volt. Az a mi nagy örömrünk, hogy az annyszor elítélt, leszidott amerikai magyarságunk, ebben a munkában a kultúrionérok utját járta s felmutathatunk a Bethlen Otthonra, ahol már 40 év óta védelmet és békességet találunk, azok akik az életben megfáradtak.

VANNAK 80 ÉVES ÖREGEINK, akik csak úgy kedvtelésből, beállanak a hófúvásba, hogy utat seperjenek kis templomunk felé. Arra felé, ahol vasárnapról, vasárnapra zeng a zsoltár. "Útas vagyok e világban." Ahol beletorkollik minden kicsiny emberi ut annak a nagy személyiségnek vonzókörebe, aki ezt mondta magáról: "Én vagyok az Ut, az Igazság és az Élet." Még ezen az éven belül fel kell építeni az idősök otthonának új szárnyát. Különben befújja a hó a mult nagy áldozatainak utját. Különben elvesz a nyom, ami ide vezetett annyi megfáradt vándort a megbékélés hegyére. Nem elég az igazi keresztyén életre, hogy becsületesek vagyunk, nem bántunk soha senkit. Aki igaz hitből él, az igaz nittel áldoz.

A jövőnk ott dől el, hogy tudunk-e áldozatot hozni ismételt en drága otthonért. Minél először másokért, azután magunkért.

Ha tudunk áldozni hitünknek cselédjeiért, jövőt építünk azoknak, akik közé talán nem sokára besoroz minket is a nagy Szenvedő, aki megtalálja minden időben s minden nemzedékben azt, aki elveszett.

A RÉCEI MAJÁLIS

Különös történet ez. Lehet már száz éve is, hogy megesezt, de Récen az emberek még ma is emlegetik a récei majális.

Abban az időben történt mindez, amikor az öreg Réchey Farkas halálán volt már; úgy szólván háltni járt belé a lélek, amely azonban csökönyösen ragaszkodott a szívós testhez és a két edzett jóbarát: Réchey teste, meg a lelke, sehogysem akarózt elválni egymástól.

A fiatal Farkas ur öreg Réchey későn született egyetlen fia, életre halálra csapta a szellet bizonyos Gergelynének. A fiatal ur ugyancsak nem ütött az apjára. Horpadtmellű, hajlotthátú volt, a táncnál jobban szerette a könyveket, a bor helyett a holdvilágot itta az értelmes Réczhey tavaszesteken.

A sok könyvtől meg a holdvilágtól úgy berugott aztán, hogy mámorában özvegy Gergelyné látta egyetlen nőszemélynek, akiért élni vagy halni érdemes ezen a világon.

Özvegy Gergelyné tüzről patlant récei menyecske volt, nem éppen a legfiatalabb korban, de amaz asszonyok közül való aki felett nyomtalanul mulik az idő. Felcseperedett leánykája is volt már, akit azonban a mulatos özvegy szokása szerint nem igen tett ki mutatába. Nevelőintézetben élt Gergely kisasszony, a távoli városban, halk elvonultságban Réce rajától.

Réchey mérhetetlen nagy haraggal értesült fiának vonzalmáról. Fiánál sokkalta jobban ismerte az életet általában, az özvegy Gergelyné különösen. Heves csatározások folytak özvegy Gergelyné körül öreg és

ifju Réchey között, amelyeknek végeztével az érzékenylekű fiatalur nem egyszer könnyes szemekkel távozott patgató apja szobájából és ment panaszkodni a halvány holdvilágnak.

Öreg Réchey nem volt ilyen érzékeny természetű, de a családi marakodások után nem kevésbé volt elkeseredve. Nyíltfejű, szabadeszü ember volt az öreg és dehogys bánta volna a fia szerelmi dolgait, de ez a tökkelűtött — urambo-csá! — házasságra gondolt és ezen a ponton az öreg Réchey nem értette a tréfát. Öreg Réchey sokkal okosabb ember volt, semhogy ne látta volna meg a fiában a maga tulajdonságait. A délcegségét, a testi kiválóságát nem örökölte a fiu; szellemiekben bor helyett a holdvilágot, szerelem helyett a házasságot kívánta, de — és ezt pontosan látta az öreg, — hajlott hátán és vékony nyakán éppoly kemény fejet hordott ifju Réchey, mint az apja. Halálát is érezte közeledni az öreg Réchey és csak annál nagyobb keserűség fogta el, mi lesz azután, ha már ennek a szerencsétlen házasságnak nem lesz semmi akadály.

Igy álltal a dolgok a Réchey kurián, amikor a récei aranyifjúság elhatározta, hogy május harmadik vasárnapján majális rendez a récei sósfürdőben.

Régi világban egy majális nagy esemény volt. A sósfürdő három vármegye sarkában fekvő, három vármegye dísz, virága jelent meg azon. Valogatott társaság volt és ifju Récheynek, aki régi nevével a főrendezők között is előkelő helyet (Folytatás a 8-ik oldalon)

Kérdések a jövedelmi adóvallomás körül

Kérdés: Kell-e vallomást benyújtanom?

Válasz: Minden állampolgára az Egyesült Államoknak, de minden itt lakó idegen is tartozik vallomást tenni, ha kora 65 év alatt van és ha bevételeinek összege az elmúlt év folyamán meghaladta a 600 dollárt. Ha viszont december 31-én kora a 65 évet meghaladta, akkor adóvallomást csak abban az esetben kell benyújtania, ha évi összjövedelme túllépte az 1,200 dollárt.

Az a tény, hogy az ön kora még 21 év alatt van, nem mentesíti az adó bevallása alól, ha jövedelmének összege meghaladta a 600 dollárt.

Viszont, ha jövedelme kevesebb volt, mint 600 dollár, de munkahelyén béréből levonásokat eszközöltek, akkor vallomást kell benyújtania abból a célból, hogy a levonások összegét visszatérítsék.

Ha kétségei vannak adóvallomási kötelezettségéről, hívja fel lakóhelye szerint illetékes Internal Revenue Service hivatalát telefonon.

Kérdés: Milyen űrlapot használnjak?

Válasz: Választhat a Form 1040, 1040A és 1040W közül. Form 1040 a "standard" űrlap. Az 1040A számú űrlap levelezőlap szerű és a legkönnyebb kitölteni. Természetesen nem mindenki használhatja ezt az űrlapot.

Az illetményhatár, ameddig használható 10,000 dollár. Ha bevételeinek bármilyen változata (kamat, osztalék-jövedelem, stb.) meghaladja a fenti összeget, úgy ön már nem adhat adóvallomást az 1040A űrlapon.

Olvassa ezért el alapos gondossággal az ilyen űrlaphoz csatolt utasításokat. Hasznára lesz.

Kérdés: Meddig és hol kell benyújtani a vallomást?

Válasz: Tartozik benyújtani 1960 évi jövedelmi adóvallomását f. évi április 17-ig, különben mulasztása büntetést von maga után. Ha vallomása tartozást mutat, az befizetendő a vallomás benyújtásával egy időben. Minden munkaadótól külön Form W-2 kereseti kimutatást kell csatolni. Ha férj

és feleség közös adóvallomást adnak be, azt mindkettőjüknek alá kell írni. A kész adóvallomás postán továbbítható az "Internal Revenue Service"-hez, részére állítandók ki a csekkek is.

U.S. segély a kubai menekülteknek

Kennedy elnök rendeletére egy 4 millió dolláros alappól fogják a Kubából, a Castro-kormánnyal elégedetlen menekülteket segíteni. Abraham A. Ribicoff, a népjóléti miniszter áll a segélyakció élén, akinek a felügyelete alatt, különböző magán-jótékonyági ügynökségek utján juttatják el a segélyt a menekültek számára s egyben ezek fognak nekik munkát is keresni.

A segélyprogram kiemeli a betegek gondozását; a szülő-nélküli gyermekek elhelyezését fizetett személyeknél; a menekült orvosok, tanítók és egyéb diplomások részére a k a l o m adassék a tanulásra és gyakorlatra; a nyilvános iskolák segítése, hogy a megnövekedett számú menekült tanulókat elhelyezhessék és taníthassák.

ÉLETBIZTOSÍTÁST
nálunk kössön!

Akár tagja már Egyesületünknek, akár nem, egy tőlünk vásárolt kötvény meggyőzi önt arról, hogy egy magyar egyleti biztosítás van olyan mint akár-melyik amerikai biztosító társaságé!

LEGUJABB KÖTVÉNYEINK:

- A Családbiztosítási Jövedelmet Védő
- Felemelt Betegségély
- Magasabb Kórházi-segély Módozatok

Régi és új, mindig előnyös biztosításainkat bizalommal ajánljuk minden testvérünknek 16-tól 55-éves korig, tagságunk árát és öregeit befogadó, szeretettel nevelő és gondozó ligonieri

Bethlen Otthonunk Gondviselő Kedvességével küldünk Angol és magyarnyelvű ismertetést kívánatra készséggel küldünk

Református Egyesület
1801 "P" St. — Kossuth House — Washington, D. C.

Jó és jutányos biztosításaink iránt érdeklődők forduljanak bizalommal a központhoz, vagy az ország minden részében működő alábbi szervezőinkhez:

Felügyelők:

Keleti kerület

Szentmiklóssy Pál, 6-95—34th Street, Fair Lawn, N. J. Telefon: SWarthmore 6-2256.

Nyugati kerület

Benedek József, 12523 Buckeye Road, Cleveland 20, Ohio. Telefon: SKylene 1-8300.

Kerületi managerek:

New York kerület

CSIK SANDOR
430 Davis Road
Fairfield, Conn.
Telefon: EDison 9-5321

Trenton kerület

Rev. FERENCZY PÁL
93 Louis Street
New Brunswick, N. J.
Telefon: CHarter 9-6228

Pittsburgh kerület

SZÜCH JÓZSEF
4228 Stanley St.
Pittsburgh 7, Pa.
Telefon: JACKson 1-5231.

Cleveland kerület

VARGO E. ELEMÉR
11818 Hamlen Ave.
Cleveland 20, Ohio
Telefon: GARfield 1-5757

California kerület

Rev. NEGYESSY BERTALAN
8121 Westlawn Ave.
Los Angeles 45, Cal.
Telefon: ORchard 4-8909

Chicago kerület

MODORY KÁROLY
5011 Ford Street
South Bend, Ind.
Telefon: 8-7717

LOGAN, W. VA

Bármilyen vízvezeték és csatornázási problémája van — bizza reánk!

Hotpoint PECK PLUMBING SERVICE
Deskins Add.
Box 1311 — Logan, W. Va
Telefon: PL 2-4270

EMERSON légűtők és TEMCO fűtőtestek képviselője.
A híres NATIONAL Line egyedárusítói vagyunk a korayéken.
MI ELADJUK... MI FELSZERELJÜK... MI KARBAN TARTJUK

The National Bank of Logan

Alapítva: 1934 január 22-én.
A Federal Reserve System tagja.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.

Tartsa nálunk pénzt, ahol előzékenyen szolgáljuk ki.
Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

BETÉTJE A FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP. ALTAL \$10,000.00-IG VAN BIZTOSITVA.

Beszélgjen Magyarul Üzletünkben!
Több magyar alkalmazottunk van!
"A NAGY ÁRUHAZ, MELY KÜLÖNLEGES SZOLGÁLATOT AD."

Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásberendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanyszekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. árusítjuk!
Logan Mercantile Co.
300 MAIN St. — Telefon: PL. 2-7260.
Logan, W. Va.
Üzletórak: Szombaton d. u. 5:30-kor zárunk.
Hétfő nyitva déli 12-től este 9-ig

Üdvözljük Logan és környéke magyarságát!

Harris Funeral Home
LOGAN, W. VA.
Day or Night Phone PL 2-1311
Bob Harris

LOGAN PLANING MILL COMPANY

Magyar Barátaink és Üzletfeleink!
Üzemünkben mindent megtalál, amire szüksége van. Deszka, üve, festék, szigetelő, cement, tetőanyag, stb. Csupa elsőrendű áru, kitűnő minőség. Köszönjük pártfogását.

TELEFON: PL. 2-7480. Logan, W. Va. 735 Stratton St.

Az országhírű **PRAJT & LAMBERT** festékárak képviselője
A FLINTKOTE szigetelő anyagokat áruljuk. Az általunk készített THIKBUT zsindelyek a legjobbak. Nyáron és télen nincs jobb, mint az OWENS CORNING Fiber Glass insulation! — Szívesen megmagyarázzuk előnyeit.

ÜDVÖZÖLJÜK
A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT ÜSÁGJUK UTJÁN!
Mindig hálásan gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP
Logan, W. Va.
120 Main Street — Telefon: PL 2-4822
A Florist Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA!

HALÁLOZÁS

Mérhetetlen csapás érte Dudás Pál, Gary, W. Va.-ban a No. 2 telepen élő kedves barátunkat. János fia, aki 1910 június 19-ikén született Magyarországon és 2 éves korában hozták szülei az új hazába, Daytona Beach, Fla. otthonában február 22-ikén reggel 5 órakor, nyilván szívrohamtól meghalt.

Holttestét szombaton február 25-ikén Welch, W. Va. szállították, ahol a Douglas temetkezési intézetben volt ravatalon. Temetése vasárnap délután 2 órakor ment végbe Rev. Howard C. Leming az Első Presbyterian Egyház lelkésze vezette a szertartást, mely után a Woodlawn temetőbe szállították, ahol édesanyja is nyugszik, ott helyezték őt is nyughelyére.

Gyászolják porig sujtott édesapja Dudás Pál, özvegye Gladys Counts, leánya Mrs. Mary Alice Kinnebrew és férje és unokája Jeffrey, valamint testvérei: István Wardenville, W. Va. Mrs. Charles Gearing, Welch, W. Va. és Erzsébet Gary, W. Va. sógora és sógornéje és más rokonok.

A mélyen sujtott Dudás Pál barátunknak és családjának ezuton küldi a lap alapító és a jelenlegi szerkesztő ösztönös részvétét.

* * *

Helmecci Ferenc a William Penn Fraternális Egyesület 25-

BROWNSVILLE, PA.



Bármely építkezési, házbiztosítási munkát ránk biz, mi azt lelkiismeretesen, s a k értelemmel elkészítjük. Tetőzet, házburkolat, fűtési készülékek, alumínium redőnyök.

Brownsville Siding and Roofing Co.

D. I. Cohen, tulajdonos

BRIDGE and HIGH STR.

TELEFON: STate 5-8660

BROWNSVILLE, PA.

CALIFORNIA, PA.

A JO BIZTOSÍTÁS NEM OLCÓS! AZ OLCÓS BIZTOSÍTÁS NEM JO! AUTÓBIZTOSÍTÁS! TŰZ ELLENI BIZTOSÍTÁS!

Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk. Köszönjük a magyarság támogatását!

J. W. EDWARDS & COMPANY

REAL ESTATE AND INSURANCE

Telephone: WE 8-2520 — California, Pa.

TŰZ - AUTÓ - BALESET - KÁRIÉRITÉSI BIZTOSÍTÁSOK

Magyar barátainkhoz! Gyönyörű ajándéktárgyak, katolikus vallási kegyesek, biblia, importált üvegáruk stb. nagy választékban. Bárhova elküldjük.

The Edwards Gift Box

Irene Edwards, tulajdonos

257 Wood Street - Telefon: WE 8-2402 - California, Pa.

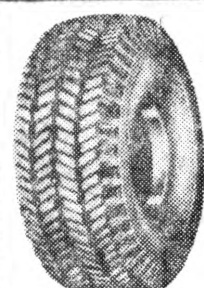
... minden bank szolgálatot kaphat CALIFORNIA és CANONSBURG, Pa.-ban

PITTSBURGH NATIONAL BANK

Kényelmes helybeli bankszolgálat

A Federal Deposit Insurance Corporation tagja

BEALLSVILLE, PA.



Kedvelt újságunk a "Magyar Bányászlap" utján köszöntjük magyar barátainkat. Villamos házi felszerelési tárgyak. DUPONT festék. AUTOMOBIL GUMIK JAVÍTÁSA ÉS UJRAÖNTÉSE A LEGFONTOSABB MUNKÁNK.

McDaniel Tire Service

BEALLSVILLE, PA.

Telefon: Beallsville 25 a "40"-es uton



Ellenőrizze a Social Security levonásokat

Megtörténhetik, hogy anyagi károktól és sok kellemetlenségtől óvja meg magát, ha három évenként legalább egyszer kéri a Social Security levonásainak hivatalos kimutatását.

Ezt a szolgálatot a Social Security Administration hivatal az itt közölt hivatalos forma kitöltése alapján díjtalanul végzi el önnek. Vágja ki e nyomtatványt, töltsse ki pontosan, ragassza rá egy 3 centes levelezőlapra és küldje erre a címre:

SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION
Candler Building
Baltimore 2, Maryland

Pár héten belül — hivatalos kimutatást kap a Social Security-

WAGE STATEMENT REQUEST

Form OAR-7004 (5-53)
Department of HEALTH, EDUCATION, AND WELFARE

SOCIAL SECURITY ADMINISTRATION,
Bureau of Old-Age and Survivors Insurance,
Baltimore 2, Md.

ACCOUNT NUMBER

DATE OF BIRTH

(Month) (Day) (Year)

Please send me a statement of amounts recorded in my Old-Age and Survivors Insurance Account.

Name: Miss Mrs. Mr.

Street and number

City, P. O. zone, and State

Sign your name as usually written

(Do not print)

WARNING! Sign your own name only. Whoever falsely represents that he is the person whose name and account number appear above is subject to \$1,000 fine or 1 year imprisonment or both.

If your name has been changed from that shown on your account number card, please copy your name below exactly as it appears on that card.

16-5289-10

Form must be forwarded pasted on post card.

re keresetéből levont összegekről és egy kimerítő utasítást az ellenőrzés módjára, hogy az adóbefizetések keresetéhez arányosan történtek-e meg.

Három évenként egyszer okvetlenül kéri a Social Security-ra keresetéből levont összegeket rendszeresen ellenőrizni.

A RÉGI MAJÁLIS

(Folytatás a 7-ik oldalról.)

lyet foglalt el — vékony tüdejét ugyancsak ki kellett beszélnie, hogy özvegy Gergelyné arra a majálisra meghívót kapjon. De az aranyifjak, akik maguk is rajongó természetűek voltak, végül is szemet hunytak ennyi szerelem láttára és özvegy Gergelyné hódító szépsége minden pompájában megjelenhetett a majálison.

A majális fényét, ragyogását, leírni, gyenge a krónikás tolla. A majális hangulata mindenképp emelkedett, ahogy a félórak multak. Egyszer csak a meglepetés suhant át a táncolók között, pillanatnyi lélegzetelállító csend formájában.

A sósfürdői nagyszálló ajtajában e pillanatban daliás öreg ur jelent meg. Kifent, kikent bajusszal. Bikanyakán félelmes erővel pihent fehérsörényes oroszlanfeje.

— Acsil! — bömbölte a cigány felé.

A cigány és a csárdás derékon roppant ketté. A deresfeji primás ismerte fel először álmélkodva és szörnyű alázattal az öreg urat.

Öreg Réchey Farkas ünnepélyes komor arccal ment egyenesen özvegy Gergelyné felé, aki a cigány előtt ifjú Farkas ur oldalán állott meg. Vele táncolt volt — természetesen — a szupécárdást. Ifjabbik Farkas úgy táncolta a csárdást, mint a német vándorló legények. De mert ez is hozzá tartozott a szerelemhez, hát roppta, szegény, özvegy Gergelyné vékony tüdeje fulladtáig. Most ott állt lihegve, kivörösödve, bicakló térdrel és álmélkodva látta gyönyörű vén apját feléjük közeledni.

Öreg Récheyről elmúlt minden mordság. A vén gavallérok könnyed mosolya öntötte el arcát, megállt egyenesen özvegy Gergelyné előtt, összeütötte bokáját és így szólt:

— Szabad a következő táncot?

Özvegy Gergelyné könnyű szédülést érzett. Szörnyű megtiszteltetés volt ez a gögös Réchey részéről, aki mindenképp magasabb volt egy fejjel, halálos ágyából kelt fel, hogy őt táncra kérje. Mély bókka közönlötötte az öreg Farkast. A fiu kényszeredett mosollyal, szinte értetlenül engedte át táncosnőjét öreg Farkasnak.

— Azt huzzad van! "Árok is van, gödör is van!"

A cigánynak szétszaladt a két keze, pattogva, sikoltva, régi duhaj kedvvel táncosodott végig a csárdás szalán.

Az öreg Réchey úgy táncolt, mint huszéves korában. Nem is mert mellette táncra perdülni senki. Az egész szálló az öreg Récheyt nézte, amint amúgy magyarsan, istenigazában,

forgatta özvegy Gergelyné.

Most frissebbe kezdett a cigány.

Pengett, pattogott, muzsikált a Réchey sarkantyúja. A nézők már-már aggódva néztek — emberfeletti volt az, amit az öreg művelt. Ekkor, amikor már azt hitték, összeszik a vad tánc hevében, derékon kapta táncosnőjét és heves csókot nyomott az ajkára.

Az öreg Réchey Farkas a régi majálison, a szálló közepén, mindenki szemeláttára megcsókolta özvegy Gergelyné.

A botrány teljes volt.

275 láb mély kutba esett egy kisfiu - és él

A 7 éves Harry Stage, Phoenix, Ariz-i tanuló egy 16 átmérőtű viz-szivattyú csőben, 275 láb mélységbe csuszott le és életben maradt.

A kis Harry közel, a csővezető munkás atyjához, játszadozott, miközben véletlenül ráugrott a vízcsövet fedő fiberglass és plywoodra, amik testsúlya alatt összetörték. Így Harry lecsuszott a csőben 275 lábnyira és a 250 láb mély vízben volt ereje magát fenn tartani, hogy meg ne fulladjon.

Egy pillanatra sem veszítette el lélekjelenlétét és amint lábai a vizet érték, hangosan felkiáltott:

"Apám, segítsen ki innét!"

Stage-nak feltűnt a fiának távolléte, miertis keresésére indult.

A fedetlen vízcső mindent megmagyarázott neki...

A kétségbeesett apa lekiáltott a fiához:

"Ne félj, kimentünk! Csak jó erősen szorítsad karjaidat a vascsőhöz!"

"O.K. apa" — szólt fel a válasza...

Amikor a 2 vaskarikával felszerelt kötelet leeresztettek érte, az apa kérte fiát, hogy a

Ikrei születtek 22 napos időközben

Belmont, Calif.-ban élő Mrs. Beulah Swift két kislánynak adott életet 22 napos időközben. Az első gyermek január 9-én, míg a második január 31-én született. Az első gyermek 2 napos korában meghalt a második azonban, aki 30 ounce súllyal született, él és jól van. A kiadott orvosi jelentés szerint ez a harmadik legrosszabb időköz, mely ikerszületésnél valaha is előfordult. 1953-ban 56 napos, 1957-ben 35 napos időközzel születtek ikrek.

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLET DAISYTOWN, PA.

Elnök: Debreczeni József, al-elnök: Antal Lajos, titkár Jávorszky József, pénztárnok: Tokár József, számvévi id. Bodnár Lajos, hármastagu bizottsági jegyző: id. Debreczeni Sándor, tagok: Bodnár Mihály és Bodnár István, házbizottsági tagok Bodnár Béla és Timár Sándor. Ügyvéd: John W. Edwards Gyűlést tartja minden hónap harmadik vasárnapján, saját otthonában.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 23-1K FIOKJA POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár, titkár: pénztárnok: Frank Soos, Box 57, Pocahontas, Va.

Gyűlést tartja minden hónap második vasárnapján délután 2 órakor a Református Templom iskolatermében

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 25-1K FIOKJA, BECKLEY, W. VA.

Elnök Szuch Imre, alelnök Bernáth József, ügykezelő Helmecci Ferenc, 119 Beckley St., B. O. Box 703, Beckley, W. Va. Tel.: Clifford 2-7000, akihez minden levél és pénz küldendő, jegyző Kerti Tibor, számvizsgáló bizottság: Nagy Imre, Mrs. Henry Kizer és Ha-

Phoenix Memorial kórházba, ahol az orvosai láb- és bordatöréseket, zúzódásokat és esetleges belső bajokat is megállapítottak állapotában.

Szerencsése volt a kis Harrynek azért is, hogy vele a szét-tört anyagok is lehulltak, amiket ő karjaival a vascsőhöz szorított, ami azután nagyban csökkentette a lecsúszás sebes-nal beszállították a közeli

jas Miklós. Vigalmi és Sport bizottság: Gall Lajosné és Hajjas Miklós, fiók kerületi delegátusok Szűch Imre és Gall Lajos. Gyűléseit minden hónap harmadik vasárnapján délután 2 órakor tartja Skeltonban a Shad's Place teremben.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 32-1K FIOKJA GARY, W. VA.

Elnök: Tóth Lajos, alelnök Hajzer József, titkár-ügykezelő: Dávid Lajos, címe: Box 864, Gary, W. Va., k'hez minden egyleti levél küldendő; kerületi delegátusok: Tóth Lajos és Dávid Lajos. Beteglátogatásra kirendelhető minden tag.

Gyűléseit tartja minden első vasárnapján, délután 2 órakor Garyben a Red Cross Házban

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 248-1K FIOKJA LOGAN, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hónap 1-ső vasárnapján d. u. 2 órai kezdettel Loganban, Cole St. az Odd Fellows épületben.

Elnök: Wagner András, Dehúe W. Va., Box 1. telefon PL 2-3923. Alelnök ifj. Korody László, Holden, W. Va. Ügykezelő Tóth Péter, Box 36 Holden, West Virginia. Számvizsgálók: Pogezané Wagner Betty és Iván Olga. A fiók delegátusai: Tóth Péter és Tarsoly Sándor.

WILLIAM PENN FRATERNÁLIS EGYESÜLET 566-1K FIOKJA FARMINGTON, W. VA.

Aiakult 1924 november 9-én Elnök: Eiekas László, ügykezelő: Hornyák A. János, Box 553, Farmington, W. Va.; akiknek címére küldendő a fiókot érdeklő levelek. Beleglek látogatásáról a titkár gondoskodik és nevez ki beteglátogatókat. Gyűléseit tartja minden hónap harmadik vasárnapján délután 1 órakor a titkár lakásán.

To the men who could be tomorrow's soldiers

What you can do now to help strengthen America's Peace Power ...

Nobody wants peace more than you do! But like most good things in life, it isn't free. Peace costs money.

Money for industrial and military strength to help keep the peace. Money for science and education to help make peace lasting. And money saved by individuals. Every Savings Bond you buy helps strengthen America's Peace Power.

The Bonds you buy will earn money for you. But the most important thing they earn is peace.

Are you buying as many Bonds as you might?

Peace Costs Money—

BUY U.S. SAVINGS BONDS

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, The Advertising Council and

